



聯 合 國

聯 合 國 兒 童 基 金 會  
(兒 童 基 金 會)

一九五五年十二月三十一日屆終年度  
財政報告及決算  
暨  
審計委員會報告書

大 會

第十一屆會：正式紀錄  
補編第六號 A (A/3129)

一九五六年  
紐 約

聯 合 國

聯 合 國 兒 童 基 金 會  
(兒 童 基 金 會)

一九五五年十二月三十一日屆終年度  
財政報告及決算  
暨  
審計委員會報告書



大 會

第十一屆會：正式紀錄  
補編第六號 A (A/3129)

一九五六年  
紐 約

## 註

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某種文件而言。

# 目次

	頁次
遞文函.....	iv
<b>第壹編. 聯合國兒童基金會</b>	
一九五五年十二月三十一日屆終年度財政報告 .....	3
資產及負債 .....	3
收入及支出 .....	5
一九四七年至一九五五年基金本額 .....	10
各國政府承付部份 .....	11
核定預算經費——行政費及業務費 .....	11
惠給金 .....	12
附件壹：存款銀行一覽表 .....	13
附件貳：一九五五年十二月三十一日投資情況表 .....	15
附件叁：兒童基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止各區各國捐款一覽表 .....	17
附件肆：兒童基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止所撥方案經費及各國政府承付部份一覽表(總表及五區域分表) .....	18
一九五五年十二月三十一日屆終之第九會計年度決算：	
一九五五年十二月三十一日資產負債表 .....	26
一九五五年十二月三十一日屆終年度收支對照表 .....	28
一九五五年十二月三十一日屆終年度關於行政及業務費用之核定預算經費、承付款額、及經費結餘報告表 .....	30
附表甲：一九五五年十二月三十一日屆終年度各國政府捐款(包括待收捐額)一覽表 .....	32
附表乙：一九五五年十二月三十一日屆終年度核定分配數額、支出數額及待撥分配數額報告表 .....	34
附表丙：基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止全部期間核定分配數額、支出數額及待撥分配數額報告表 .....	42
審計委員會向大會提出之報告書 .....	53
<b>第貳編. 聯合國兒童基金會賀片基金</b>	
一九五六年一月三十一日屆終年度財政報告 .....	57
資產及負債 .....	57
收入及支出 .....	58
存貨 .....	59
核定預算經費、承付款額及經費結餘報告表 .....	59
一九五三年至一九五五年銷售數量之地域分配 .....	59
一九五六年一月三十一日屆終年度之決算：	
一九五六年一月三十一日資產負債表 .....	62
一九五六年一月三十一日屆終會計年度收支對照表 .....	64
一九五六年一月三十一日屆終年度核定預算經費、承付款額及經費結餘報告表 .....	65
審計委員會向大會提出之報告書 .....	69

## 遞 文 函

一九五六年五月八日

聯合國大會主席閣下：

敬啓者，茲檢奉聯合國兒童基金會幹事長所提基金會一九五五年十二月三十一日屆終年度決算書。各項書表均經審核簽證。

依照大會決議案規定，本人茲謹提出審計委員會關於聯合國兒童基金會一九五五年度賬目之報告書。

基金會幹事長並曾提出兒童基金會賀片基金一九五六年一月三十一日屆終年度之決算書。各該書表均經簽證，茲與審計委員會報告書一併提出。

謹向閣下致最高之敬意。

審計委員會

(簽名) Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ

## 第壹編．聯合國兒童基金會

Blank page

---

Page blanche

## 一九五五年十二月三十一日屆終年度財政報告

一、茲提送聯合國兒童基金會（兒童基金會）一九五五年十二月三十一日屆終之第九會計年度決算書，計有下列主要書表：

（一）一九五五年十二月三十一日資產負債表；

（二）一九五五年十二月三十一日屆終年度之收支對照表；

（三）一九五五年十二月三十一日屆終年度關於行政及業務費用之一九五五年核定預算經費、承付款額及經費結餘報告表。

二、另提附表如下：

附表甲．一九五五年十二月三十一日屆終年度各國政府捐款一覽表；

附表乙．一九五五年十二月三十一日屆終年度分配數額、支出數額及待撥之分配數額報告表。

附表丙．兒童基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止全部期間分配數額、支出數額及待撥之分配數額報告表。

### 資產及負債

#### 資 產

三、庫存現金及銀行存款：一九五五年十二月三十一日之銀行存款共計三,八八三,一一五美元（包括不能廢止之支票憑信之存款五一六,〇〇四美元）。其中計有八四〇,四五四美元之信託款項，存於不同銀行賬戶（兒童基金會及聯合國救濟工賑處之聯合賬戶，兒童基金會及各工作團之聯合賬戶）另有兒童基金會款項三,〇四二,六六一美元，內有美元存款七八六,七五一美元，其他三十八種貨幣存款共值二,二五五,九一〇美元。其他貨幣存款包括約值三七〇,〇〇〇美元之巴西苦路塞羅；約值三〇〇,〇〇〇美元之英鎊；約值二四〇,〇〇〇美元之瑞典克朗那；約值二一五,〇〇〇美元之南斯拉夫定納而；約值一七五,〇〇〇美元之澳大利亞鎊；約值一七〇,〇〇〇美元之法郎；約值一一〇,〇〇〇美元之荷盾；約值一〇五,〇〇〇美元之德國馬克；及一〇〇,〇〇〇美元之瑞士法郎。美元以外貨幣之款項係照國際貨幣基金會一九五五年十二月三十一日掛牌匯率折成美金等值，記入賬簿。茲將兒童基金會所開銀行賬戶一覽表列後（附件壹）。

四、投資（附件貳）：就多數計劃而言，兒童基金會承擔義務之履行均須十八個月或較多之時間；因此在過渡期間，並不立即需要之分配款項均經投資。一九五五年十二月三十一日之投資情況如下：

美元：除去一九五五年十二月三十一日到期、三十日通知提存之有息美國銀行存款五,二〇一,八六五美元（於一九五六年一月重行投資，如附件貳所示）外，其餘悉投資於美國國府之定息證券及各聯邦機構之定息證券（信託證券），其中短期證券票值六百萬美元，中期證券票值一〇,五〇〇,〇〇〇美元。

英鎊：英鎊投資計有一九五六年一月至三月到期之英聯王國庫券，票值二四〇,〇〇〇英鎊（等於六七二,〇〇〇美元）。

五、給付供應國之定金：此項定金包括分存各賬戶之信託款項共三〇二,六九六美元；及兒童基金會之款項一,三八六,六三八美元。兒童基金會款項係由下列各政府接購機關收存：澳大利亞之國協供應部存澳大利亞英鎊約值七九〇,〇〇〇美元；紐西蘭工商部存紐西蘭約值三七〇,〇〇〇美元；加拿大商業公司存加拿大元約值一三〇,〇〇〇美元；日本通商產業省（意即國際貿易與工業部）存日元約值五〇,〇〇〇美元。

六、待收賬款、預墊款項、存金等：計有：（a）待向聯合國及各專門機關收取之款項六五,五六六美元；（b）待向接受兒童基金會援助國家政府收取之款項一四,八三一美元；（c）雜務存金五,〇〇〇美元（d）基金會職員預支薪金及旅費總計一二,七九三美元；（e）海運請償及其他雜項待收款項七,七七〇美元。

七、待收之各國政府捐款：待收款項共計五,九七八,八九七美元，至一九五六年五月止，基金會已收數額共計四,九八五,〇三三美元。餘額九九三,八六四美元預計不久即可收清。



## 負 債

八. 待付賬款及其他未經清償之承付款，須以美金支付者約七〇〇,〇〇〇美元，以其他七種貨幣支付者約值四三〇,〇〇〇美元，茲分述如下：

(一)一九五五年十二月三十一日已運出之用品與設備待付賬款計三一〇,三一五美元；

(二)其他待付賬款計六七八,五二〇美元，內有：(a)各國政府委託代購物資並充運費而交存之四一九,二四九美元；(b)與聯合國職員養卹基金、各專門機關及兒童基金會賀片基金間之賬戶待付款項共計一四二,一七三美元；(c)截至一九五五年十二月三十一日，已為聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處(近東工賑處)運出之物資，但在該日尚未清付之款項一〇四,三三三美元；(d)雜項待付賬款一二,七六五美元。

(三)行政費用項下待付款項計九七,四〇八美元。此數包括劃撥償還本國所得稅款項六八,五五八美元(一九五四年為五五八美元，一九五五年為六八,〇〇〇美元)。一九五五年度未經清償之承付款額中，其餘之二八,八五〇美元詳載下列核定預算經費報告表(行政費用)。

(四)業務費用項下待付款項四四,四四五美元。此數包括劃撥償還本國所得稅款項一八,四一一美元(一九五四年為四一一美元，一九五五年為一八,〇〇〇美元)。一九五五年度未經清償之承付款額中，其餘之二六,〇三四美元詳載下列核定預算經費報告表(業務費用)。

九. 託管款項係近東工賑處撥交兒童基金會之款項，以供辦理採購工作之用；其中並有受基金會援助之各國政府撥交基金會之款項，以供基金會各國特派團及各區辦事處之當地行政費用。自一九五一年基金會與近東工賑處訂立協定以來，基金會已為該處之代理機關，代購該處所需之若干物資。採購時並不使用兒童基金會之款項。現行辦法係由近東工賑處償付兒童基金會辦理此種業務之一切費用。一九五五年十二月三十一日，由基金會收存之近東工賑處託管款項共計一,〇五一,三三八美元(銀行存款七四八,六四二美元，給付供應國之定金三〇二,六九六美元)，尚未支付之承付款一〇四,三三三美元；因此，一九五五年十二月三十一日由基金會收存之近東工賑處託管款項淨額計有九四七,〇〇五美元。至於受基金會援助各國政府所撥交以充基金會各國特派團及各區辦事處當地行政費用之款項則由基金會以十二種貨幣收存，總數約值九一,八一二美元。

一〇. 賀片基金：一九五五年十二月三十一日由基金會收存之賀片基金現款共計一八三,六八五美元。關於賀片基金之運用情形，茲已另提財政報告(參閱第二編)。

一一. 保險儲備金二〇〇,〇〇〇美元，係兒童基金會採用自辦保險辦法後，於一九五〇年十一月設置。一九五五年十二月三十一日保險儲備金餘額共計一八八,三八四美元，一九五四年年終時則為一九三,五九五美元。年內並無重大損失；不過仍須邀納五,二一一美元的大概平均數。

一二. 基金本額於一九五五年十二月三十一日計為三一,五八〇,三一九美元，比較一九五四年十二月三十一日之總數增加三,三五三,六六三美元。截至一九五五年十二月三十一日已經分配而尚未撥付之款項共計二四,四八〇,三九四美元(附表乙及丙)，計有七,〇九九,九二五美元尚未分配(第二十八段)。影響基金本額之變動之“收入”及“支出”趨勢詳見本報告第二十七段、第二十八段及第二十九段。截至一九五五年十二月三十一日已經分配而尚未撥付之款項二四,四八〇,三九四美元固已詳載附表乙及丙(大致按國家分類)，茲再簡明撮述如下：

	美元
各區各國援助(運費在外).....	15,666,848
運費.....	3,259,104
未經指定用途之款項.....	1,802,661
一般援助(業務費在外).....	351,360
業務費(一九五六年核定預算分配總額).....	1,329,890
行政費用(一九五六年核定預算分配總額)——包括後備金一〇〇,〇〇〇美元)....	1,481,810
	23,891,673
已往各年分配額中清償兒童基金會承付款項之撥節；此款已於一九五六年三月撥還本基金之一般資金(E/ICEF/316,第十四段及第十五段).....	588,721
總額同附表乙及丙	<u>24,480,394</u>

在尚未撥付之各區各國分配款額一五,六六六,八四八美元,截至一九五五年十二月三十一日之待清償承付款項共計四,四六三,一〇五美元,包括尚未交貨之訂購物資設備合同計三,五七七,一八五美元(一九五四年十二月三十一日爲一,八四九,九三一美元),及關於計劃工作人員及研究金之費用計八八五,九二〇美元(一九五四年十二月三十一日爲一,三六一,一三五美元)。在四,四六三,一〇五美元之總數中,約二,九七〇,〇〇〇美元須以美金付款,另有一,四九〇,〇〇〇美元左右以其十六種貨幣付款,內計英鎊約值六〇〇,〇〇〇美元,荷盾約值二〇〇,〇〇〇美元,瑞典克朗那一五〇,〇〇〇美元,及澳大利亞鎊、法國法郎、德國馬克及紐西蘭鎊各值一〇〇,〇〇〇美元。

## 收入及支出

### 收 入

一三. 一九五五年度從各方面所得收入共計一七,五一四,八四一美元,一九五四年度則爲一五,〇四三,九四三美元(比較一九五四年度增加二,四七〇,八九八美元,亦即百分之十六以上)。茲分述如下:

(一)捐款收入又可分爲:政府捐款,團體募捐,其他私人捐款,聯總捐款。

(二)其他收入又分爲:投資收入,職員薪給稅計劃收入,代其他機關採購佣金,雜項收入、匯兌差數。

一四. 一九五五年度捐款(政府、私人及聯總捐款)共計一六,四七九,四一三美元,一九五四年度則爲一四,一三九,二七六美元(比較一九五四年度增加二,三四〇,一三七美元,亦即百分之十七左右),計有:

(一)政府捐款:一九五五年度七十二國政府共捐一五,六三〇,七七一美元(附表甲),一九五四年度則有六十一國政府捐款一三,六〇八,二四〇美元(增加二,〇二二,五三一美元,亦即百分之十五左右)。捐款最多者爲美國政府,一九五五年度共捐九百萬美元,一九五四年度捐八,三〇〇,〇〇〇美元(增加七〇〇,〇〇〇美元,亦即百分之八以上)。美國以外之其他政府捐款增加一,三二二,五三一美元:一九五四年度捐款五,三〇八,二四〇美元,一九五五年度則增爲六,六三〇,七七一美元(增加百分之二十五左右)。不僅捐款政府之數目較前增加,其中若干政府之捐款數額亦見加多。

(二)團體募捐運動捐款:一九五五年度自團體募捐運動方面所得收入爲三五七,四九七美元,比較一九五四年度所收之一九二,〇〇〇美元大爲增加(增加一六五,四九七美元)。其中大部分係在澳大利亞及英聯王國募捐所得,其數額分別爲一六八,三四八美元及一六五,七二三美元。預期一九五六年在澳大利亞募捐賬目最後結算時,尚有款項約四〇,〇〇〇美元撥交兒童基金會。一九五四至一九五五年度由聯合國同志會主持在英聯王國舉行之聯合國兒童基金會募捐運動淨收三八八,八二二美元(於一九五四、一九五五及一九五六年撥交兒童基金會)。在阿富汗、加拿大、義大利、日本及紐西蘭所舉行之小規模募捐運動及聯合國日募捐所得共計二三,四二六美元。

(三)私人捐款:私人、教會、婦女團體、學校及其他組織,亦即團體募捐運動以外之捐款,一九五四年度爲二六九,二四五美元,一九五五年度則爲四二九,二五一美元)增加一六〇,〇〇〇美元,亦即百分之六十五左右)。其中包括在美國援助聯合國兒童基金會委員會主持下舉辦裝鬼節募捐計畫所得收入,一九五五年業已撥給兒童基金會三三六,四〇五美元,一九五四年則爲一八五,〇〇〇美元。一九五六年内又寄來一二七,六二四美元。

四)聯總海運損失賠償及其他損失賠償:一九五五年度此項收入爲六一,八九四美元,一九五四年度則爲六九,七九一美元。預料兒童基金會此方面不致再有巨額收入。

一五. 其他收入:一九五五年度捐款以外之收入共計一,〇三五,四二八美元,一九五四年度則爲九〇四,六六七美元(增加一三〇,七六一美元,亦即百分之十四以上),計有:

(一)投資收入(參閱第四段):一九五五年度收入爲四八三,〇二一美元,比較一九五四年度所得三七七,六三八美元增加一〇五,三八三美元(計增百分之二十八左右)。所以增加,一部分原因係一九五五年之投

資平均總額增多，亦因一九五五年之利率較高。美國聯邦準備局曾於一九五五年提高貼現率四次，英蘭銀行曾提高兩次；因此新發行之定息證券收益較高，此在一九五五年最後三個月尤其顯著。投資利息共計四五五,〇八一美元（一九五四年度則為三五五,九〇八美元），銀行利息共計二七,九四〇美元（一九五四年度為二五,七三〇美元）。

（二）職員薪給稅計畫收入：職員薪給稅項下收入二七三,八五〇美元，與一九五四年（二五九,七六九美元）比較，計增一四,〇八一美元（增加百分之五以上），根據聯合國所採程序，行政費（一,四一三,二四三美元）及業務費（一,一六四,八一二美元）均以總額計算，自職員薪給稅計畫項下所得款項（二七三,八五〇美元）則作為收入。此款計算如下：行政人員方面之收入一五六,〇七二美元；業餘人員方面之收入一一七,七七八美元，

（三）代其他機關採購佣金（八四,三八二美元）係代近東工賑處及聯合國朝鮮復興事務處（朝鮮復興事務處）採購之佣金，計近東工賑處八四,〇〇〇美元（第九段），朝鮮復興事務處三八二美元。此款八四,三八二美元包括行政費收入一八,四八〇美元，及業務費收入六五,九〇二美元。一九五四年度其他機關採購之佣金則為一〇一,一四五美元。

（四）雜項收入一九三,九四六美元包括：（a）運輸損失賠償七,五五〇美元；（b）賀片基金移撥款項一二五,〇〇〇美元；（c）固定設備出售款項二六,一三六美元；（d）往年行政費用承付款項之取消者一五,七八八美元；（e）雜項佣金（住址佣金、遞送費用——一七,五五〇美元；（f）零星收入及退款一,九二二美元。一九五四年度雜項收入為一六四,〇二〇美元。

（五）匯兌差數本年淨得盈餘二二九美元，一九五四年度則為二,〇九五美元。

## 支 出

一六．一九五五年度支出為一四,一六一,一七八美元，比較收入一七,五一四,八四一美元少三,三五三,六六三美元，比較一九五四年度支出（一四,四七四,一九六美元）減少三一三,〇一八美元。

一七．各區各國及一般援助支出總數為一二,七四七,九三五美元，其分配如下：用品及設備（包括運費）一〇,七五二,二二九美元<sup>1</sup>；特種援助方案（研究金、計劃工作人員薪給、集體訓練課程及巴黎國際兒童福利研究所）八三〇,八九四美元；業務費一,一六四,八一二美元。附表乙載有一九五五年度對各區各國之援助支出數字，按業務類別分列<sup>2</sup>（計分物資、研究金、計劃工作人員薪給、其他事務）；此外並列有不獨一區受益之一般援助費用總額及行政費用總額。該表並載有執行委員會劃撥款項之細目：一九五五年一月一日待撥之分配款項二五,四四一,六六四美元；一九五五年度另行核定分配款項（核定款項一四,三九六,五一五美元，減去分配款項之所得一,一九六,六〇七美元）計一三,一九九,九〇八美元；一九五五年十二月三十一日以後待撥之分配款項計二四,四八〇,三九四美元。附表丙載有執行委員會自基金成立以來至一九五五年十二月三十一日止核撥之款項二一六,五八六,八一二美元；同期支出一九二,一〇六,四一八美元；及一九五五年十二月三十一日以後待撥之分配款項二四,四八〇,三九四美元。按照一九五四年三月執行委員會會議之決定，運費分配款項及支出均以國家為位單公別記載。

一八．一九五五年各區各國援助支出為一一,二九五,一二一美元（附表乙），自基金成立以來至一九五五年年底之總額為一七〇,六七九,六九六美元（附表丙）。茲將此等款項按照方案種類分析如下：

<sup>1</sup> 此數包括一九五五年十二月三十一日未經分配之物資盤存，計值二,三六〇,八七六美元（一九五四年十二月三十一日則為二,九二三,一七一美元），分列如下：（a）存於受領國倉棧中聽候分發之物資約值一,二〇八,四三八美元；（b）在轉運中之物資共值八四五,六八八美元；（c）在物資來源國家已付款而仍在廠商手中，或在受領國以外倉棧中待運之物資共值三〇六,七五〇美元。

<sup>2</sup> 按方案分類之開支情形見第十八段。

按照方案分類之各區各國援助開支分析

	一九五五		自成立至一九五五年 底之累積總額	
	美元	美元	美元	美元
長期援助				
一。產婦及兒童福利 .....		2,133,127		12,916,292
二。疾病防治				
(一)除滅蟲類傳播之疾病 .....	2,392,768		8,252,845	
(二)製造殺蟲劑、抗生素、血清及菌苗 ..	105,114		3,041,166	
(三)bejel、雅司、性病之防治 .....	713,962		4,801,329	
(四)BCG 防癆注射 .....	695,300		6,878,871	
(五)其他肺癆防治 .....	57,788		3,046,952	
(六)痧眼防治 .....	469,868		874,159	
(七)瘋癲防治 .....	172,667		231,985	
(八)其他傳染病防治 .....	16,368	4,623,835	605,478	27,732,785
三。兒童營養				
(一)長期營養 .....	172,573		3,828,935	
(二)食物保藏 .....	962,270	1,134,843	6,086,740	9,915,675
長期援助總額 .....		7,891,805		50,564,752
緊急援助 .....		528,099		99,182,135
運費 .....		2,930,983		20,607,704
未分配費用 .....		(55,766)		325,105
各區各國援助合計		11,295,121		170,679,696

一九。業務支出<sup>3</sup>(包括(a)食品保存方案及向各國政府提供意見之工程事務所需職員薪給及有關事務費；(b)各區辦事處及各國特派團職員薪給及有關事務費；(c)採購與運輸工作職員薪給及有關事務費，共計一，一六四，八一二美元(總額)。薪給與工資均按“總額”計算，然後以職員薪給稅計劃所得收入賬款沖消。在減去職員薪給稅計劃收入適當部分(一一七，七七八美元——參閱第十五段(二)分段)及“代其他機關採購佣金”收入(六五，九〇二美元——參閱第十五段(三)分段)後，一九五五年度業務費淨計九八一，一三二美元。

二〇。行政支出總計一，四一三，二四三美元(總額)。薪給與工資均按“總額”計算，然後以職員薪給稅計劃所得收入賬款沖消。在減去職員薪給稅計劃收入(一五六，〇七二——參閱第十五段(二)分段)，及“代其他機關採購佣金”收入(一八，四八〇美元——參閱第十五段(三)分段)後，一九五五年度行政費淨計一，二三八，六九一美元。

二一。下表載列一九四九與一九五〇年度(開支最大之兩年)以及一九五三，一九五四及一九五五年度行政及事務費預算總額及同年實際支出總額與淨額，藉資比較：

<sup>3</sup> 多年來僅牛奶保存方案職員薪給及有關費用列於“業務費”項下。一九五四年度預算已將各區辦事處、各國特派團及供應業務之職員薪給費用列入。兒童基金會派駐各區各國之代表主要係就受助計劃之執行向各關係政府提供意見與協助，因此提供一種直接服務。採購及運輸費，亦即會所與巴黎供應司及倫敦雪梨兩辦事處之費用使所運物資之價值提高，故亦列入“業務費”。“業務費”之此項定義業經行政及預算問題諮詢委員會考慮，該委員會對兒童基金會當局所提之理由表示同意。(參閱大會正式紀錄，第九屆會，附件，議程項目三十六，第四項，文件 A/2725，第三，第四及第五段)。

	一九四九 美元	一九五〇 美元	一九五三 美元	一九五四 美元	一九五五 美元
核定預算經費(總額).....	2,972,657	2,949,935	2,331,213	2,385,040	2,614,740
行政費實際支出(總額).....	1,500,139	1,495,872	1,388,769	1,351,601	1,413,243
業務費實際支出(總額).....	1,131,718	1,125,988	831,399	988,773	1,164,812
費用總額	2,631,857	2,621,860	2,220,168	2,340,374	2,578,055
行政費實際支出(淨額).....	1,359,883	1,346,710	1,226,569	1,177,121	1,238,691
業務費實際支出(淨額).....	1,036,172	1,013,462	727,949	802,339	981,132
費用淨額總計	2,396,055	2,360,172	1,954,518	1,979,460	2,219,823

二二. 一九五五年度援助支出(參閱第二十三段附表)共計共一二,五六四,二五五美元,(業務費按淨額計算),一九五四年度則爲一二,九三六,一六一美元(減少三七一,九〇六美元)。一九五五年行政費淨額共計一,二三八,六九一美元,一九五四年度則爲一,一七七,一二一美元(增加六一,五七〇美元)。

二三. 下表載列一九五二年、一九五三年、一九五四年及一九五五年援助支出與行政費淨額對全部支出之比率。一九五五年之援助支出占百公之九一.〇三,行政費占百分之八.九七:

	美元	百分數	美元	百分數
一九五二年各區各國及一般援助支出額 <sup>a</sup> .....	11,371,390	85.57		
業務費(淨額).....	705,650	5.31	12,077,040	90.88
行政費(淨額).....			1,212,432	9.12
共計			13,289,472	100.00
一九五三年各區各國及一般援助支出額 <sup>a</sup> .....	10,286,462	84.03		
業務費(淨額).....	727,949	5.95	11,014,411	89.98
行政費(淨額).....			1,226,569	10.02
共計			12,240,980	100.00
一九五四年各區各國及一般援助支出額 <sup>a</sup> .....	12,133,822	85.97		
業務費(淨額).....	802,339	5.69	12,936,161	91.66
行政費(淨額).....			1,177,121	8.34
共計			14,113,282	100.00
一九五五年各區各國及一般援助支出額 <sup>a</sup> .....	11,583,123	83.92		
業務費(淨額).....	981,134	7.11	12,564,255	91.03
行政費(淨額).....			1,238,691	8.97
共計			13,802,946	100.00

二四. 有如上文第二十三段所示,一九五五年各區、各國及一般援助支出<sup>1</sup>共計一一,五八三,一二三美元,一九五四年度則爲一二,一三三,八二二美元,共減五五〇,六九九美元。不過兒童基金會所作援助之多少並不能僅僅比較此等數字而得到正確估計:一九五四年賬目列有去脂奶粉八九,二八六,八一九磅之支出八二四,五一四美元。一九五五年所運之數量更多,共計一一八,六九一,九九五磅,除去三,九一〇,二四一磅

<sup>a</sup> “業務費”在外。

<sup>4</sup> “業務費”在外。

以外，幾乎全係美國政府供給，在美國出口海港交付，不收費用。一九五五年度去脂奶粉支出僅列有六二，四一三美元。下列數字對兩年情形所作比較較為適當：

	一九五四 美元	一九五五 美元
各區各國及一般援助總額 <sup>4</sup> .....	12,133,822	11,583,123
減：去脂奶粉費用 .....	824,514	62,413
	<u>11,309,308</u>	<u>11,520,710</u>

上表表示，除一九五五年內所運去脂奶粉增加二千九百萬磅以上，一九五五年之援助支出總額實際亦增加二一一，四〇二美元。

二五。一九五五年十二月兒童基金會行政預算委員會曾檢討行政費與總支出之比例問題。茲將該委員會關於此事之報告書摘述如下：

“委員會鑒悉行政費對總支出比例大半需視該年援助支出之多少而定，但因所交物資之費用等等原因，援助支出之多寡並不一定表現基金會之行政負擔。舉例言，兒童基金會曾在一九五五年內，運出去脂奶粉一萬萬零七百萬磅<sup>5</sup>，係由美國政府在出口海港交付，不收費用。除去海運費用約二百萬美元以外，此項奶粉並未列為兒童基金會賬目內之“援助支出”。(E/ICEF/L.836, 第十二段)。

二六。下表為一九五五年十二月三十一日按主要援助項目分類之方案款額分配表，計分兩期（一九四七年至一九五〇年及一九五一年至一九五五年），說明兒童基金會援助之演變。緊急援助（糧食、原料及雜項物品），在第一個時期占百分之七十六.二；在第二個時期降至百分之二十二.五，長期援助則由百分之二十三.八增至百分之七十七.五。此項緊急援助多半係在一九五一年至一九五三年內提供。一九五四年之緊急援助共占百分之十二.八，一九五五年則不及百分之一。

一九五五年十二月三十一日  
按主要項目分類之方案款額分配  
(以美金千元為單位)

	一九四七至 一九五〇	百分數	一九五一至 一九五五	百分數	共計
長期援助					
一. 產婦及兒童福利 .....	8,464.6	7.4	13,245.8	24.2	21,710.4
二. 疾病防治 .....	13,073.6	11.4	20,481.6	37.4	33,555.2
三. 兒童營養					
(一) 長期營養 .....	1,795.5	1.6	2,990.8	5.5	4,786.3
(二) 食物保藏 .....	3,923.2	3.4	5,701.2	10.4	9,624.4
長期援助總計 .....	<u>27,256.9</u>	<u>23.8</u>	<u>42,419.4</u>	<u>77.5</u>	<u>69,676.3</u>
緊急援助 .....	<u>87,438.1</u>	<u>76.2</u>	<u>12,354.4</u>	<u>22.5</u>	<u>99,792.5</u>
方案援助總計 .....	<u>114,695.0</u>	<u>100.0</u>	<u>54,773.8</u>	<u>100.0</u>	<u>169,468.8</u>

一九五五年十二月三十一日尚未派定用途  
之數額：

區域援助 .....	1,802.7	
受惠者超過一個區域之援助 .....	<u>23.7</u>	1,826.4
運費、保險費、及附帶費用 .....		24,088.4
業務費 .....		8,906.7
行政費 .....		<u>12,296.5</u>
分配款額總計(見附表丙)		<u>216,586.8</u>

<sup>4</sup> “業務費”在外。

<sup>5</sup> 此係暫時數字。一九五五年之最後總數係一一八,六九一,九九五磅，其中一一四,七八一,七五四磅均未收費(參閱第二十四段)。

# 一九四七年至一九五五年基金本額

二七. 下表表現自基金會成立以來各個會計年度屆終時基金本額之狀況：

基金本額 十二月三十一日 (以美金千元為單位)		年度內 減少數額	年度內 增加數額
一九四七年	31,032	—	—
一九四八年	58,526	—	27,494
一九四九年	51,583	6,943	—
一九五〇年	38,347	13,236	—
一九五一年	27,199	11,148	—
一九五二年	23,944	3,255	—
一九五三年	27,657	—	3,713
一九五四年	28,227	—	570
一九五五年	31,580	—	3,353

由一九四九年至一九五二年之四年內，支出均超過每年收入，因此基金本額在此四年內共計減少約三四,六〇〇,〇〇〇美元。自一九五三年以後，此種趨勢業已轉變，一九五三年內收入超過支出三,七一二,五一〇美元，一九五四年多出五六九,七四七美元，一九五五年多出三,三五三,六六三美元(參閱收支對照表)。

二八. 一九五五年十二月三十一日基金本額三一,五八〇,三一九美元中二四,四八〇,三九四美元業經執行委員會分配，餘款七,〇九九,九二五美元尚未分配。在此方面有一點應加注意，即執行委員會於一九五六年三月開會時，曾參照基金會在減除瘧疾及其他各種方案方面所担承之款額，討論兒童基金會將來之財政情形。討論經過以及執行委員會之結論均在委員會報告書中摘述(E/ICEF/316, 第一一二至第一三八段)。據委員會觀之，雖然一九五六及一九五七年預料收入將有增加，但因方案需要關係，及至一九五七年底，除從目前收入所分配之款項以外，顯然尚需在未分配款項內提用二百萬至五百萬美元。委員會認為“為使基金會資源發揮最大作用”起見，此舉頗為適宜。同時委員會相信“宜有充分收入以便保持一百萬至二百萬美元之準備金”(E/ICEF/316, 第一三三段)。

二九. 下表係一九四七年至一九五二年以及一九五三年，一九五四年及一九五五年依主要項目分類之“收入”概要：

收入 (以美金千元為單位)					
一九四七至					
	一九五二	一九五三	一九五四	一九五五	共計
(a) 捐款					
政府	126,254	14,267	13,608	15,630	169,759
私人(包括團體募捐運動)	12,827	828	461	787	14,903
聯合國善後救濟總署	32,732	428	70	62	33,292
共計	171,813	15,523	14,139	16,479	217,954
(b) 其他收入					
投資	1,526	367	377	483	2,753
職員薪給稅計劃	734	240	260	274	1,508
代其他機關採購佣金	—	25	101	84	210
雜項	369	63	165	194	791
匯兌差數	467	1	2	1	471
共計	3,096	696	905	1,036	5,733
總計	174,909	16,219	15,044	17,515	223,687

## 各國政府承付部分

三〇。各國政府按照兒童基金會所作援助承擔一部分義務，係兒童基金會援助之基本原則。兒童基金會所援助之計劃係一種合作事業，兒童基金會捐助資金，受惠國亦供給相當之地方資金、設備、服務、物資、人員及其他資源。而且兒童基金會亦注意此等政府所承擔之義務不但切實有效，而且合乎經濟。

三一。附載之報告表(附件肆)列有各國政府為兒童基金會支助之方案所支出及承擔之費用數額。為報告表目的計，僅將政府當局(無論其為中央當局或地方當局)之承擔數額及支出數額計入，至於民衆團體之承擔數額及費用，其所有紀錄非基金會所能隨時獲得，故未列入。此外，各國政府因其他聯合國機關對基金會協助辦理之方案所提供之援助——通常為供給國際徵聘人員——而產生之本地費用，亦不在報告表範圍之內。

三二。“基金會所撥方案經費”總計二一六,五八六,八〇〇美元，即附表丙自基金會成立以來迄一九五五年十二月三十一日止之“核定分配數額”，惟尚未派定用途之款項則不在內，該款另於他處載列，蓋在尚未派定用途階段，受助國無由提供任何承諾。“各國政府承付部分”分別載入“支出”及尚未成為支出或支出紀錄尚未收到之“承諾義務”兩欄數額。

三三。方案實施時，政府承諾之義務逐漸履行，同時兒童基金會分配之款項亦變為支出。此事係在業務計劃期間內逐漸實行，若干長期計劃有時延至七年之久。因此，在任何時間，均有許多承諾義務尚未變為支出。而且在支出具報並由基金會實際登賬以前，尚須經過一段期間。

三四。支出數額根據政府憑單所載數額，此項憑單並經基金會各國及區域辦事處以及基金會內部審計人員審核。業務計劃內承諾之義務係按執行方案時所需之物資及勞務“實際”項目載明，貨幣價值則為預計數額，僅能作為大概標準。因此，最後發生之支出可能與相應之承諾義務數字略有出入。而且業務計劃在執行期間可由當事國政府與基金會協議修正，承諾義務隨之調整。同時幣值之變動亦可能影響承諾數額之美元等值。再者，表內所列承諾義務係基金會現已載入紀錄者。尚須闡明之項目則未列入。

三五。一九五五年十二月三十一日時，已入賬之支出計值二五二,三五〇,〇〇〇美元，未履行之承諾義務計值一〇七,八八四,〇〇〇美元，故承付款項之總額計值三六〇,二三五,〇〇〇美元。

三六。“兒童基金會各國特派團行政費用”係受助國政府為支付基金會常駐代表本地費用而支出之款項。至一九五五年十二月三十一日止該項目下業經入賬之開支總額計值三,〇一八,〇〇〇美元。

三七。各國政府承付部分係為舉辦方案而承付之數額與行政費用之總和(第三十六段)計共三六三,二三三,〇〇〇美元。如將此數與兒童基金會分配之款項相加，則總額計達五七九,八四〇,〇〇〇美元，是為基金會核准提供協助之各類方案費用估計總額。

## 核定預算經費——行政費及業務費

三八。一九五五年度核定預算經費<sup>6</sup>，承付款額及經費結餘報告表所載全部核定預算經費為二,六一四,七四〇美元(總額)；行政費承付款額總數一,四一三,二四三美元(扣去“職員薪結稅計劃”收入一五六,〇七二美元，及“代其他機關採購佣金”收入一八,四八〇美元，淨額為一,二三八,六九一美元，參閱第十五段第二及第三分段)；業務費承付款額總數一,一六四,八一二美元(扣去“職員薪給稅計劃”收入一一七,七七八美元，及代“其他機關採購佣金”收入六五,九〇二美元，淨額為九八一,一三二美元，參閱第十五段第二及第三分段)；結餘經費中除已撥定八六,〇〇〇美元備充補償本國所得稅款外，尚餘三六,六八五美元，此數經於一九五六年三月撥還兒童基金會之一般資金。

<sup>6</sup> 包括自行政費後備金撥來之款項。



三九．一九五五年度承付款額(總額)占該年度核定預算經費(總額)百分之九十八.六,下表載有預算五款之核定預算經費及經費結餘之摘要:

### 核定預算經費、承付款額及經費結餘

#### 行政費及業務費

款次	核定預算經費 美元	承付款額			承付款額 在核定預算經費中 所占百分數	經費 結餘 美元
		行政費 美元	業務費 美元	總數 美元		
一. 紐約會所.....	1,141,450	798,077.31	328,806.31	1,126,883.62	98.7	14,566.38
二. 亞洲區辦事處及各國特派團.....	413,690	169,411.18	213,413.93	409,825.11	99.1	3,864.89
三. 非洲東地中海及歐洲區辦事處及各國特派團..	727,200	234,175.26	474,596.05	717,771.31	98.7	9,428.69
四. 美洲區辦事處及各國特派團.....	221,960	107,578.79	107,854.39	215,433.18	97.1	6,526.82
五. 西南太平洋辦事處....	24,440	—	22,141.47	22,141.47	90.6	2,298.53
	2,528,740	1,345,242.54	1,146,812.15	2,492,054.69	98.5	36,685.31
充償還本國所得稅款項....	86,000	68,000.00	18,000.00	86,000.00	100.0	—
總計(總額)	<u>2,614,740</u>	<u>1,413,242.54</u>	<u>1,164,812.15</u>	<u>2,578,054.69</u>	<u>98.6</u>	<u>36,685.31</u>
減除:						
職員薪給稅計劃.....		(156,071.29)	(177,778.41)	(273,849.70)		
代各機關採購佣金.....		( 18,480.00)	( 65,901.72)	( 84,381.72)		
承付款額(淨額)		<u>1,238,691.25</u>	<u>981,132.02</u>	<u>2,219,823.27</u>		

#### 惠給金

四〇．茲依聯合國財務條例第十條第三項規定，提具下列報告：

本年度因兒童基金會某一偏僻區域辦事處女職員一人需要專門醫療，而在當地無從獲得，曾發給旅費三六四美元。

執行幹事  
(簽名) Maurice PATE

一九五六年五月二十四日

附件壹：存款銀行一覽表

附件貳：投資情況表

附件叁：兒童基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止捐款一覽表

附件肆：基金會撥款及各國承付部分一覽表(總表及五區域分表)

附件一  
存款銀行一覽表

非洲

法屬赤道非洲

布刺紮微爾, Banque de l'Afrique Occidentale,  
S. A.

美洲

阿根廷

倍諾斯愛勒, First National City Bank of New  
York

巴西

里約熱內盧, Banco do Brasil, S.A.

里約熱內盧, First National City Bank of New  
York

智利

桑提亞哥, Banco Central de Chile

桑提亞哥, First National City Bank of New  
York

哥倫比亞

波哥大, First National City Bank of New York

厄瓜多

基多, La Previsora Banco Nacional de Crédito

瓜地馬拉

瓜地馬拉, Banco Agrícola Mercantil

墨西哥

墨西哥城, First National City Bank of New  
York

祕魯

利馬, Banco Crédito del Peru

利馬, First National city Bank of New York

美利堅合衆國

紐約:

Chase Manhattan Bank,

Pine Street corner of Nassau

Chase Manhattan Bank,

Forty-Second Street Branch

Chemical Corn Exchange Bank

United Nations Office

First National City Bank of New York

金山:

Bank of America, National Trust and Savings  
Association

亞洲

阿富汗

喀布爾, Da Afghanistan Bank

緬甸

仰光, Lloyds Bank, Limited

仰光, State Commercial Bank

印度

新德里, Central Bank of India, Limited

加爾各答, Lloyds Bank Limited

新德里, Lloyds Bank, Limited

印度尼西亞

耶嘉達, National Handelsbank N.V.

日本

東京, Chase Manhattan Bank

朝鮮

漢城, Bank of Korea

巴基斯坦

達卡, Lloyds Bank, Limited

喀喇基, Lloyds Bank, Limited

喀喇基, State Bank of Pakistan

菲律賓

馬尼拉, Bank of America, National Trust and  
Savings Association

泰國

曼谷, Provincial Bank, Limited

越南

西貢, Banque Française de l'Asie, S.A.

澳洲

雪梨, Commonwealth Trading Bank of Australia

東地中海

埃及

開羅, National Bank of Egypt

阿比西尼亞

亞的斯亞比巴, State Bank of Ethiopia

伊朗

德黑蘭, Bank Melli Iran

伊拉克

巴格達, Ottoman Bank

以色列

海發, Bank Leumi le-Israel, B.M.

- 黎巴嫩  
貝魯特, Banque de Syrie et du Liban, S.A.
- 土耳其  
安格拉, Banque Centrale de la République de Turquie, S.A.
- 歐洲
- 奧地利  
維也納, Creditanstalt-Bankverein
- 比利時  
布魯塞爾, Banque de la Société Générale de Belgique, S.A.
- 保加利亞  
索菲亞, Banque Nationale de Bulgarie
- 捷克斯洛伐克  
布拉格, Státní Banka Československá
- 丹麥  
哥本哈根, Privatbanken i Kjøbenhavn, Aktieselskab  
哥本哈根, Postal Administration of Denmark
- 芬蘭  
希爾新基, Ab Nordiska Föreningsbanken
- 法蘭西  
巴黎, Chase Manhattan Bank  
巴黎, Morgan and Cie, Incorporated  
巴黎, Postal Administration of France  
巴黎, Société Générale
- 德意志  
福蘭克福(美茵河), Bank Deutscher Länder
- 希臘  
雅典, National Bank of Greece and Athens
- 冰島  
賴基亞維克, Landsbanki Islands
- 愛爾蘭  
都柏林, National City Bank, Limited
- 義大利  
羅馬, Banco di Roma
- 荷蘭  
亞摩斯德丹, Amsterdamsche Bank, N.V.
- 挪威  
奧斯陸, Christiania Bank og Kreditkasse
- 波蘭  
華沙, Bank Handlowy w Warszawie, S.A.
- 西班牙  
馬德里, Banco Hispano Americano
- 瑞典  
斯德哥爾摩, Aktiebolaget Svenska Handelsbanken  
斯德哥爾摩, Stockholm Enskilda Bank, A.B.
- 瑞士  
伯爾尼, Banque Nationale Suisse  
蘇黎世, Crédit Suisse
- 特里亞斯特  
特里亞斯特, Banco di Roma
- 大不列顛及北愛爾蘭聯合王國  
倫敦, Bank of England  
倫敦, Chase Manhattan Bank  
倫敦, Morgan Grenfell and Co, Limited  
倫敦, National Provincial Bank, Limited
- 南斯拉夫  
柏爾格來德, Banque Nationale de la République Fédérative Populaire de Yougoslavie

# 附件貳

## 一九五五年十二月三十一日投資情況表

種類	票面價值 美元	帳面價值 包括一九五五 年十二月三十 一日應計利息 美元	收益百分數
美金投資：			
聯邦家庭貸款銀行，統一債券，年息百分之二.四，一九五六年一月十六日到期 .....	500,000.00	504,500.00	2.40
合作銀行，統一信託債券，年息百分之一.九，一九五六年二月一日到期 .....	500,000.00	508,499.65	2.32
聯邦家庭貸款銀行，統一債券，年息百分之二.二五，一九五六年二月十五日到期 .....	500,000.00	506,128.91	2.19
聯邦中期信用銀行，年息百分之二.一五，無抵押債券，一九五六年三月一日到期 .....	400,000.00	404,992.78	2.15
聯邦中期信用銀行，年息百分之二.三〇，無抵押債券，一九五六年四月二日到期 .....	600,000.00	606,886.36	2.28
聯邦家庭貸款銀行，統一債券，年息百分之二.五，一九五六年四月十六日到期 .....	500,000.00	504,687.50	2.50
聯邦中期信用銀行，年息百分之二.三，無抵押債券，一九五六年五月一日到期 .....	500,000.00	504,759.72	2.30
聯邦家庭貸款銀行，統一債券，年息百分之二又八分之七，一九五六年五月十五日到期 .....	1,000,000.00	1,008,802.90	2.76
聯邦家庭貸款銀行，統一債券，年息百分之三又八分之一，一九五六年七月十六日到期 .....	500,000.00	503,168.40	3.125
美國國庫債券，年息百分之二又八分之五，一九五六年十二月一日到期 .....	1,000,000.00	1,002,157.53	2.625
美國國庫債券，年息百分之二，一九五七年八月十五日到期 .....	1,000,000.00	1,007,500.00	2.00
聯邦抵押組合債券，年息百分之二又二分之一，一九五八年一月二十日到期 .....	2,000,000.00	2,023,695.37	2.46
美國國庫債券，年息百分之二又八分之七，一九五八年六月十五日到期 .....	1,500,000.00	1,503,544.52	2.875
聯邦土地銀行債券，年息百分之二又四分之一，一九五八年十一月一日到期 .....	2,000,000.00	2,007,817.71	2.24
美國國庫債券，年息百分之一又八分之七，一九五九年二月十五日到期 .....	1,000,000.00	999,617.35	2.11
聯邦土地銀行債券，年息百分之二又二分之一，一九六〇年六月一日到期 .....	1,000,000.00	991,662.33	2.73
美國國庫債券，年息百分之二又八分之一，一九六〇年十一月十五日到期 .....	2,000,000.00	2,005,370.88	2.125

附件貳(續前)  
一九五五年十二月三十一日投資情況表

種類	票面價值 美元	帳面價值 包括一九五五 年十二月三十 一日應計利息 美元	收益百分數
<sup>a</sup> 儲蓄存款帳戶, 金山美利堅銀行, 國家信託儲蓄會, 存款 期間六個月, 一九五五年十二月三十一日到期 .....	5,201,865.27	5,201,865.27	2.00
美金投資總計	21,701,865.27	21,795,657.18	2.32
英鎊投資:			
英聯王國國庫債券, 一九五六年一月二日到期(四五,〇〇 〇英鎊) .....	126,000.00	125,972.38	3.95
英聯王國國庫債券, 一九五六年二月二日到期(九〇,〇〇 〇英鎊) .....	252,000.00	251,065.00	4.05
英聯王國國庫債券, 一九五六年三月一日到期(九〇,〇〇 〇英鎊) .....	252,000.00	250,275.58	4.04
英聯王國國庫債券, 一九五六年三月八日到期(五,〇〇〇 英鎊) .....	14,000.00	13,894.08	4.01
英聯王國國庫債券, 一九五六年三月二十九日到期(一〇, 〇〇〇英鎊) .....	28,000.00	27,724.77	3.89
英鎊投資總計	672,000.00	668,931.81	4.02
美金及英鎊投資總計	22,373,865.27	42,464,588.99	2.37

<sup>a</sup> 一九五五年一月三日提出之美利堅銀行國家信託儲蓄會存款已於一九五六年一月再行投資下列證券:

種類	票面價值 美元	帳面價值 美元	收益百分數
聯邦家庭貸款銀行, 統一債券, 年息百分之三, 一九五六年六月十 五日到期 .....	1,000,000.00	1,004,156.25	2.97
聯邦中期信用銀行, 年息百分之二.九五, 無抵押債券, 一九五六年八 月一日到期 .....	500,000.00	502,447.65	2.98
聯邦家庭貸款銀行, 統一債券, 年息百分之三.二, 一九五六年八月 十五日到期 .....	500,000.00	500,062.50	3.18
聯邦土地銀行債券, 年息百分之二又八分之七, 一九五六年九月十 四日到期 .....	700,000.00	703,937.50	3.10
聯邦家庭貸款銀行, 統一債券, 年息百分之三又八分之一, 一九五六 年九月十七日到期 .....	300,000.00	301,343.75	3.08
聯邦中期信用銀行, 年息百分之三又八分之一, 無抵押債券, 一九五 六年十月一日到期 .....	1,700,000.00	1,700,218.75	3.11
聯邦中期信用銀行, 年息百分之三, 無抵押債券, 一九五六年十一 月一日到期 .....	500,000.00	500,084.38	2.98
	5,200,000.00	5,212,250.78	3.06

附件叁

兒童基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止各區各國捐款一覽表

(折合美元，以千元為單位)

非洲		
國別	政府捐款	私人捐款
巴蘇托蘭.....	—	2
培楚阿那蘭.....	—	2
法屬赤道非洲.....	—	1
法屬西非洲、喀麥龍及多哥蘭.....	—	3
法屬領土 <sup>a</sup> .....	—	10
干比亞.....	—	*
肯亞.....	—	44
賴比瑞亞.....	1	1
摩洛哥.....	1	*
莫三鼻給.....	—	73
北羅諾西亞.....	—	10
尼亞薩蘭.....	—	2
南羅諾西亞.....	—	24
英管坦干伊喀.....	—	12
突尼西亞.....	1	*
南非聯邦.....	443	1,553
英聯王國所屬領土 <sup>b</sup> .....	—	5
桑西巴.....	—	*
	<u>446</u>	<u>1,742</u>

亞洲		
阿富汗.....	26	7
婆羅尼.....	57	—
緬甸.....	274	4
高棉.....	4	3
錫蘭.....	43	11
中國.....	50	—
香港.....	7	—
印度.....	1,404	*
印度尼西亞.....	610	16
日本.....	620	39
朝鮮.....	2	—
馬來亞聯邦.....	103	*
北婆羅洲.....	3	—
巴基斯坦.....	351	49
菲律賓.....	400	62
薩刺瓦克.....	25	—
新加坡.....	19	30
泰國.....	2,737	78
越南.....	4	10
	<u>6,739</u>	<u>309</u>

東地中海		
亞丁.....	—	4
埃及.....	248	*
阿比西尼亞.....	16	1
伊朗.....	109	6
伊拉克.....	168	—
以色列.....	167	*
約旦.....	8	—
黎巴嫩.....	5	*
利比亞.....	2	—
敘利亞.....	15	—
土耳其.....	107	—
英聯王國所屬領土 <sup>c</sup> .....	—	14
	<u>845</u>	<u>25</u>

歐洲		
國別	政府捐款	私人捐款
奧地利.....	150	*
比利時.....	291	201
保加利亞.....	6	—
捷克斯洛伐克.....	1,135	311
丹麥.....	576	* <sup>d</sup>
芬蘭.....	107	15
法蘭西.....	4,357	102 <sup>e</sup>
德意志聯邦共和國.....	667	4
希臘.....	133	9
匈牙利.....	23	—
冰島.....	150	500
愛爾蘭.....	56	—
義大利.....	1,111	107
力喜騰斯坦因.....	2	3
盧森堡.....	26	3
馬爾它.....	—	1
摩納哥.....	3	3
荷蘭.....	177	35
那威.....	270	218 <sup>p</sup>
波蘭.....	1,001	—
葡萄牙.....	—	*
沙爾.....	29	—
聖馬利諾.....	—	4
瑞典.....	884	337 <sup>p</sup>
瑞士.....	3,180	174
蘇維埃社會主義共和國聯盟.....	500	—
大不列顛及北愛爾蘭聯合王國.....	2,223	1,934
梵諦岡.....	4	—
南斯拉夫.....	1,892	61
	<u>18,953</u>	<u>4,019</u>

西南太平洋		
澳大利亞.....	12,703	2,606
法屬領土 <sup>f</sup> .....	—	1
紐西蘭.....	2,473	2,427
英聯王國所屬領土 <sup>g</sup> .....	—	13
	<u>15,176</u>	<u>5,047</u>

\* 一千美元以下。  
<sup>a</sup> 馬達加斯加及索馬利蘭。  
<sup>b</sup> 聖赫勒拿、塞舍爾及斯瓦西蘭。  
<sup>c</sup> 塞普拉斯

美洲		
國別	政府捐款	私人捐款
安諦圭亞(李沃羣島).....	*	—
阿根廷.....	—	*
玻利維亞.....	60	1
巴西.....	882	3
英屬圭亞那.....	5	—
英屬洪都拉斯.....	—	4
加拿大.....	9,334	1,504
智利.....	201	12
哥倫比亞.....	175	—
哥斯大黎加.....	50	—
古巴.....	15	54
多明尼加共和國.....	310	18
厄瓜多.....	39	13
薩爾瓦多.....	40	*
法屬領土 <sup>h</sup> .....	—	1
格林拿達.....	2	*
瓜地馬拉.....	61	6
海地.....	38	—
洪都拉斯.....	98	11
墨西哥.....	150	*
尼加拉瓜.....	34	4
巴拿馬.....	10	3
巴拉圭.....	10	—
祕魯.....	425	5
聖路西亞.....	—	*
聖文孫特.....	—	*
千里達及托培哥.....	10	—
英聯王國所屬領土 <sup>i</sup> .....	—	10
美利堅合衆國.....	114,531	2,095
烏拉圭.....	1,000	*
委內瑞拉.....	120	17
	<u>127,600</u>	<u>3,761</u>

<sup>d</sup> 下列各國並曾直接向 BCG 血清注射防癆運動及其他有關計劃捐款：丹麥約二,〇〇〇,〇〇〇美元，那威二五〇,〇〇〇美元，瑞典二〇〇,〇〇〇美元。

<sup>e</sup> 包括阿爾日利亞。  
<sup>f</sup> 法屬太平洋及新喀里多尼亞。  
<sup>g</sup> 吉耳貝特羣島及東加羣島。  
<sup>h</sup> 法屬西印羣島。  
<sup>i</sup> 百慕大及福克蘭羣島。  
<sup>j</sup> 包括聯合國祕書處、各代表團及專門機關之捐款一〇四,〇〇〇美元。

總略			
區域	政府捐款	私人捐款	合計
非洲.....	446	1,742	2,188
亞洲.....	6,739	309	7,048
東地中海.....	845	25	870
歐洲.....	18,953	4,019	22,972
西南太平洋.....	15,176	5,047	20,223
美洲.....	127,600	3,761	131,361
	<u>169,759</u>	<u>14,903</u>	<u>184,662</u>
聯合國善後救濟總署剩餘資產.....			33,292
		捐款總額	<u>217,954</u>

附件肆。總表

兒童基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止所  
撥方案經費及各國政府承付部分一覽表

(折合美元，以千元為單位)

	方案撥款	各國政府承付部分			
		供方案用		供基金會特 派團行政用	共計
		支出	承諾義務*		
區域援助					
非洲(表一).....	5,622.7	2,283	6,321	—	8,604
亞洲(表二).....	41,117.8	22,150	49,884	921	72,955
東地中海(表三).....	24,991.7	6,949	12,262	91	19,302
歐洲(表四).....	101,649.2	211,898	11,201	1,644	224,743
美洲(表五).....	16,774.7	9,071	28,216	362	37,649
未經指定用途.....	1,802.7	—	—	—	—
區域協助總計	191,958.8	252,351	107,884	3,018	363,253
一般援助					
魚粉檢驗.....	5.0				
研究金——加爾各答訓練班....	25.0				
防癆計劃工作人員.....	61.5				
訓練班.....	586.8				
巴黎國際兒童福利研究所.....	2,546.5				
保險費.....	200.0				
業務費.....	8,906.7				
一般援助共計	12,331.5				
行政費用.....	12,296.5				
總計	216,586.8	252,351	107,884	3,018	363,253

\* 尚未付款

附件肆．表一

兒童基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止所  
撥方案經費及各國政府承付部分一覽表

(折合美元，以千元為單位)

非洲區

各國政府承付部分

	方案撥款*	供方案用		供基金會特 派團行政用	共計
		支出	承諾義務**		
受兒童基金會援助國家					
巴蘇托蘭 .....	23.0	—	25	—	25
培楚阿那蘭 .....	56.6	9	36	—	45
比屬剛果及盧安達烏隆提 .....	252.6	353	—	—	353
法屬赤道非洲 .....	382.5	35	823	—	858
法屬西非洲，喀麥龍及多哥蘭 .....	1,537.3	845	1,250	—	2,095
干比亞 .....	49.6	—	53	—	53
黃金海岸 .....	38.4	—	220	—	220
肯亞 .....	124.7	84	187	—	271
肯亞、坦干伊喀及烏干達 .....	53.6	—	261	—	261
賴比瑞亞 .....	352.3	219	416	—	635
毛利西亞 .....	11.1	3	—	—	3
摩洛哥 .....	819.7 <sup>a</sup>	506	719	—	1,225
奈基利阿聯邦 .....	1,108.7	165	1,090	—	1,246
北羅諦西亞 .....	39.5	—	111	—	111
尼亞薩蘭 .....	61.6	—	230	—	230
塞拉勒窩內 .....	86.5	—	195	—	195
南羅諦西亞 .....	24.2	—	42	—	42
英管坦干伊喀 .....	135.4	—	301	—	301
法管坦干伊喀 .....	49.5	—	100	—	100
突尼西亞 .....	223.1 <sup>b</sup>	73	167	—	240
烏干達 .....	22.0	—	95	—	95
區域防癆調查組 .....	130.8	<sup>c</sup>	<sup>c</sup>		<sup>c</sup>
	5,622.7	2,283	6,321	—	8,604

\* 包括運費

\*\* 尚未付款

<sup>a</sup> 包括防癆血清合辦事業撥款二一八,六〇〇美元——不適用政府承付辦法

<sup>b</sup> 包括防癆血清合辦事業撥款九七,一〇〇美元——不適用政府承付辦法

<sup>c</sup> 不適用政府承付辦法



附件肆。表二  
兒童基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止所  
撥方案經費及各國政府承付部分一覽表  
(折合美元, 以千元為單位)  
亞洲區

受兒童基金會援助國家	方案撥款*	供方案用		供基金會特派團行政用	共計
		支出	承諾義務**		
阿富汗 .....	621.3	1,100	614	10	1,724
婆羅尼 .....	33.4	30	—	2	32
緬甸 .....	1,715.3	823	3,307	60	4,190
高棉 .....	78.6	—	142	—	142
錫蘭 .....	1,005.4	287	3,897	14	4,198
中國——台灣 .....	1,353.2	680	973	52	1,705
中國——大陸 .....	1,909.5	b	b	65	65
斐濟 .....	24.1	2	16	—	18
香港 .....	228.1	464	—	8	472
印度 .....	13,390.2	6,159	21,357	155	27,671
印度尼西亞 .....	5,039.1	4,034	5,428	189	9,651
日本 .....	1,263.8	1,755	297	1	2,053
朝鮮 .....	4,526.2c	—	1,894	10	1,904
馬來亞聯邦 .....	273.6	297	708	10	1,015
馬爾迪夫羣島 .....	15.1	—	b	—	b
荷屬新幾內亞 <sup>d</sup> .....	64.9	—	156	—	156
北婆羅洲 .....	125.1	55	112	5	172
巴基斯坦 .....	4,402.9	2,149	9,288	117	11,554
菲律賓 .....	2,510.2	1,852	1,002	160	3,014
薩刺瓦克 .....	129.2	70	21	4	95
新加坡 .....	79.7	118	26	2	146
所羅門羣島 .....	15.4	—	29	—	29
泰國 .....	1,930.4	2,275	300	57	2,632
越南 .....	263.8	—	296	—	296
紐西蘭所管西薩摩亞 .....	8.8	—	21	—	21
防癆血清各區覆驗組 .....	110.5	e	e	—	e
	<u>41,117.8</u>	<u>22,150</u>	<u>49,884</u>	<u>921</u>	<u>72,955</u>

\* 包括運費

\*\* 尚未付款

a 下列未經指定用途之款項未計入

	美元
錫蘭 .....	13,100
中國 .....	1,536,100
香港 .....	1,600
印度 .....	13,200
朝鮮 .....	300
北婆羅洲 .....	8,700
巴基斯坦 .....	12,600
菲律賓 .....	4,600
薩刺瓦克 .....	500
新加坡 .....	1,000
印度支那 (尚未分派) .....	142,000
	<u>1,733,700</u>

b 數額不明

c 一九五三年以前撥款(一,五五一,七〇〇美元)不適用政府承付辦法。

d 參閱附表乙及附表丙之附註。

e 不適用政府承付辦法。

附件肆. 表三

兒童基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止所  
撥方案經費及各國政府承付部分一覽表

(折合美元, 以千元為單位)

東地中海區

各國政府承付部分

受兒童基金會援助國家	方案撥款*	供方案用		供基金會特 派團行政用	共計
		支出	承諾義務**		
亞丁 .....	11.5	1	—	—	1
英屬索馬利蘭 .....	16.1	—	12	—	12
埃及 .....	1,503.2 <sup>ab</sup>	782	5,166	—	5,948
阿比西尼亞 .....	261.0	—	417	—	417
伊朗 .....	1,406.6	147	1,391	—	1,538
伊拉克 .....	1,146.1	1,578	1,152	—	2,730
以色列 .....	1,109.0 <sup>b</sup>	3,382	727	91	4,200
約旦 .....	1,149.6 <sup>a</sup>	12	14	—	26
黎巴嫩 .....	93.4 <sup>b</sup>	154	—	—	154
利比亞 .....	328.5	15	176 <sup>c</sup>	—	191
義管索馬利蘭 .....	89.9	—	100	—	100
蘇丹 .....	124.1	16	191	—	207
敘利亞 .....	497.8 <sup>b</sup>	583	478	—	1,061
土耳其 .....	696.5 <sup>d</sup>	279	2,438	—	2,717
巴勒斯坦難民 .....	16,488.4 <sup>a</sup>	a	a	—	a
防癆血清各區覆驗組 .....	70.0	e	e	—	e
	<u>24,991.7</u>	<u>6,949</u>	<u>12,262</u>	<u>91</u>	<u>19,302</u>

\* 包括運費

\*\* 尚未付款

a 緊急撥款(不適用政府承付辦法)包括下列各項:

	美元
埃及 .....	200,000
約旦 .....	882,000
巴勒斯坦難民 .....	14,726,700

(一九五三年十二月三十一日止運

費除外) .....

b 防癆血清合辦事業撥款(不適用政府承付辦法)包括  
下列各項:

	美元
埃及 .....	230,000
以色列 .....	84,000
黎巴嫩 .....	22,100
敘利亞 .....	47,700
	<u>383,800</u>

d 數額不全。

d 未經指定用途之撥款八〇〇美元未計入。

e 不適用政府承付辦法。

附件肆. 表四

兒童基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止所  
撥方案經費及各國政府承付部分一覽表

(折合美元, 以千元為單位)

歐洲區

各國政府承付部分					
受兒童基金會援助國家	方案撥款 <sup>*a</sup>	供方案用		供基金會特派團行政用	共計
		支出	承諾義務 <sup>**</sup>		
阿爾巴尼亞	324.6	240a	—	1	241
奧地利	6,911.4	11,344	24	98	11,466
保加利亞	5,515.9	1,382	—	52	1,434
捷克斯洛伐克	5,622.9	18,066	—	—	18,066
芬蘭	2,093.2	3,692	922	31	4,645
法蘭西	2,727.3 <sup>b</sup>	4,158	—	—	4,158
德意志	3,034.6	4,860	—	118	4,978
希臘	9,838.6 <sup>c</sup>	14,849	263	233	15,345
匈牙利	2,039.6	2,716a	—	79	2,795
義大利	18,955.2	24,892	4,312	388	29,592
馬爾它	187.5	274	—	—	274
波蘭	18,961.5	36,712	—	172	36,884
葡萄牙	55.0	—	128	—	128
羅馬尼亞	7,191.2	18,592a	—	174	18,766
西班牙	89.9	—	174	—	174
南斯拉夫	18,100.8	70,121	5,378	298	75,797
	101,649.2	211,898	11,201	1,644	224,743

\* 包括運費

\*\* 尚未付款

a 支出數字係以特派團報告為準。

b 包括阿爾巴尼亞。

c 未經指定用途之款項一二,八〇〇美元未計入。

附件肆。表五  
兒童基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止所  
撥方案經費及各國政府承付部分一覽表  
(折合美元，以千元為單位)  
美洲區

		各國政府承付部分			
		供方案用		供基金會特	
受兒童基金會援助國家	方案撥款*a	支出	承諾義務**	派團行政用	共計
安的瓜	25.2	—	4	—	4
巴培多斯	55.7	—	168	—	168
玻利維亞	539.3	379	2,673	—	3,052
巴西	3,167.1	441	7,078	196	7,715
英屬圭亞那	43.2	—	27	—	27
英屬洪都拉斯	76.9	41	9	—	50
英屬聖女島	3.4	—	6	—	6
智利	1,251.8	727	2,900	53	3,680
哥倫比亞	913.4	731	2,160	—	2,891
哥斯大黎加	409.6	287	435	—	722
多明尼加	32.5	—	33	—	33
多明尼加共和國	158.4	170	190	—	360
厄瓜多	983.7 <sup>b</sup>	715	73	56	844
薩爾瓦多	730.0	1,777	999	—	2,776
格林拿達	49.6	24	42	—	66
瓜地馬拉	697.2	246	1,806	50	2,102
海地	1,101.8	478	767	7	1,252
洪都拉斯	323.6	260	173	—	433
牙買加	291.9	96	271	—	367
墨西哥	3,412.5 <sup>c</sup>	—	5,653	—	5,653
莽的塞拉特	5.5	—	1	—	1
尼加拉瓜	513.5	855	406	—	1,261
巴拿馬	183.3	182	119	—	301
巴拉圭	337.3	323	270	—	593
祕魯	1,063.1	1,234	1,386	—	2,620
聖濟茲	52.1	5	139	—	144
聖路西亞	40.5	11	17	—	28
聖文孫特	19.2	—	15	—	15
蘇立南	69.7	—	183	—	183
千里達及託培哥	143.9	89	140	—	229
烏拉圭	79.8	—	73	—	73
	19,774.7	9,071	28,216	362	37,649

\* 包括運費

\*\* 尚未付款

a 下列未經指定用途之款項未計入

英屬洪都拉斯 .....	美元
哥倫比亞 .....	1,200
哥斯大黎加 .....	4,500
厄瓜多 .....	10,900
薩爾瓦多 .....	17,500
巴拉圭 .....	20,000
	1,300
	<u>55,400</u>

b 包括防癆血清合辦事業撥款二七三,四〇〇美元——  
不適用政府承付辦法。

c 包括防癆血清合辦事業撥款五七,八〇〇美元——不  
適用政府承付辦法。

Blank page

---

Page blanche

一九五五年十二月三十一日屆終之第九會計年度  
決 算

一九五五年十二月三  
(折合)

資 產

美元

庫存現金及銀行存款(包括不能廢止之支票憑信之存款共計 \$516,004.11) .....	3,883,115.93
投資，按成本計(包括應計利息 \$108,552.69) .....	22,464,588.99
給付供應國採購物資之定金 .....	1,689,334.63
待收帳款、預墊款、存金等 .....	105,960.05
待收各國政府捐款 .....	5,978,897.25

---

34,121,896.85

---

證明無訛：

總稽核

(簽名) Stanley SROKA

審計

上開資產負債表業經遵令審查完竣。同人等業已取得

十一日資產負債表  
美元)

負 債	美元	美元	美元
待付賬款及其他未經清算之承付款 (包括行政 費及業務費之承付款 \$141,853.96) .....			1,130,688.73
託管款項:			
聯合國救濟工賑處 .....		947,005.52	
各國政府 .....		91,812.15	1,038,817.67
賀片基金 .....			183,685.72
保險儲備金 .....			188,384.76
基金本額:			
一九五五年一月一日結餘 .....		28,226,656.73	
加: 一九五五年十二月三十一日屆終年度收 入超過支出之數額, 詳見收支對照表 ....		3,353,663.24	
一九五五年十二月三十一日結餘 .....			31,580,319.97
分配款項 (供援助受惠國家之用, 未付出之承 諾款項計 \$4,463,105.23) .....	24,480,394.20		
未分配款項 .....	7,099,925.77		
	<u>31,580,319.97</u>		
			<u><u>34,121,896.85</u></u>

核可:  
總幹事

(簽名) Maurice PATE

證書

所需資料及說明, 經審核認為確實無訛, 特此證明。

(簽名) Waston SELLAR, 加拿大  
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, 哥倫比亞  
Lars BREIE, 挪威



# 一九五五年十二月三十一日屆終年度收支對照表

收入	美元	美元
各國政府捐款，包括待收數額在內(附表甲) .....	15,630,770.42	
團體募捐運動募得捐款 .....	357,497.13	
私人捐款 .....	429,250.83	
聯總海運損失賠償及其他損失賠償 .....	61,894.41	
投資收益 .....	483,020.71	
職員薪給稅計劃 .....	273,849.70	
代其他機關採購佣金 .....	84,381.72	
雜項收入 .....	193,946.32	
	<hr/>	
	17,514,611.24	
加：匯兌差數 .....	229.52	17,514,840.76
	<hr/>	
支出(附表乙)		
供應物資 .....	10,752,228.57	
研究金 .....	73,228.68	
計劃工作人員 .....	472,349.36	
訓練班 .....	1,173.36	
巴黎國際兒童福利研究所 .....	284,142.86	
業務費 .....	1,164,812.15	
	<hr/>	
	12,747,934.98	
行政費用 .....	1,413,242.54	14,161,177.52
	<hr/>	
收入超過支出數，即本年度基金本額增加數額 .....		<u>3,353,663.24</u>

證明無訛：

總稽核

(簽名) Stanley SROKA

核可：

總幹事

(簽名) Maurice PATE

## 審計證書

上開收支對照表業經遵令審查完竣。同人等業已取得所需資料及說明，經審核認為確實無訛，特此證明。

(簽名) Watson SELLAR, 加拿大

Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, 哥倫比亞

Lars BREIE, 挪威

## 核定預算經費、承付款額等項報告表

一九五五年十二月三十一日屆終年度關於行政及業  
承付

款次	預算經費 美元	行政費用		
		已清算 美元	未清算 美元	共計 美元
壹 紐約會所				
薪俸及工資.....	851,900.00	604,036.27	971.00	605,007.27
一般人事費.....	143,800.00	94,828.02	3,339.25	98,167.27
其他費用.....	142,250.00	80,191.24	12,439.08	92,630.32
永久設備.....	3,500.00	2,074.17	198.28	2,272.45
	<u>1,141,450.00</u>	<u>781,129.70</u>	<u>16,947.61</u>	<u>798,077.31</u>
貳. 亞洲總處及區辦事處及各 國特派團				
薪俸及工資.....	286,640.00	140,033.05	25.57	140,058.62
一般人事費.....	90,600.00	30,157.28	1,204.59	31,361.87
其他費用.....	32,950.00	20,608.57	1,348.09	21,956.66
永久設備.....	3,500.00	3,034.03		3,034.03
	<u>413,690.00</u>	<u>193,832.93</u>	<u>2,578.25</u>	<u>196,411.18</u>
叁. 非洲、東地中海及歐洲總 處及區辦事處及各國特派團				
薪俸及工資.....	464,500.00	164,876.11		164,876.11
一般人事費.....	113,300.00	26,661.38	1,490.56	28,151.94
其他費用.....	140,350.00	38,289.81	7,138.71	45,428.52
永久設備.....	9,050.00	4,649.86	68.83	4,718.69
	<u>727,200.00</u>	<u>234,477.16</u>	<u>8,698.10</u>	<u>243,175.26</u>
肆. 美洲總處及各區辦事處及 各國特派團				
薪俸及工資.....	135,010.00	68,344.92		68,344.92
一般人事費.....	42,200.00	18,800.27	200.00	19,000.27
其他費用.....	39,550.00	19,618.47	426.13	20,044.60
永久設備.....	5,200.00	189.00		189.00
	<u>221,960.00</u>	<u>106,952.66</u>	<u>626.13</u>	<u>107,578.79</u>
伍. 西南太平洋辦事處				
薪俸及工資.....	11,740.00			
一般人事費.....	9,400.00			
其他費用.....	3,000.00			
永久設備.....	300.00			
	<u>24,440.00</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
壹至伍 款共計:				
薪俸及工資.....	1,749,790.00	977,290.35	996.57	978,286.92
一般人事費.....	399,300.00	170,446.95	6,234.40	176,681.35
其他費用.....	358,100.00	158,708.09	21,352.01	180,060.10
永久設備.....	21,550.00	9,947.06	267.11	10,214.17
	<u>2,528,740.00</u>	<u>1,316,392.45</u>	<u>28,850.09</u>	<u>1,345,242.54</u>
充償還本國所得稅款項.....	86,000.00		68,000.00	68,000.00
	<u>2,614,740.00</u>	<u>1,316,392.45</u>	<u>96,850.09</u>	<u>1,413,242.54</u>

證明無訛:

總稽核

(簽名) Stanley SROKA

審計

上開核定預算經費、承付款額及經費結餘報告表業經遵令審查完竣。同人等業已取得所需資料及說明，

務費用之核定預算經費、承付款額及經費結餘報告表  
款額

業務費用			共計	經費結餘
已清算 美元	未清算 美元	共計 美元	美元	美元
245,520.34	300.00	245,820.34	850,827.61	1,072.39
40,408.25	292.00	40,700.25	138,867.52	4,932.48
35,262.26	6,076.20	41,338.46	133,968.78	8,281.22
869.54	77.72	947.26	3,219.71	280.29
<u>322,060.39</u>	<u>6,745.92</u>	<u>328,806.31</u>	<u>1,126,883.62</u>	<u>14,566.38</u>
146,100.15		146,100.15	286,158.77	481.23
54,563.22	4,004.58	58,567.80	89,929.67	670.33
7,718.41	1,027.57	8,745.98	30,702.64	2,247.36
			3,034.03	465.97
<u>208,381.78</u>	<u>5,032.15</u>	<u>213,413.93</u>	<u>409,825.11</u>	<u>3,854.89</u>
298,205.66	26.46	298,232.12	463,108.23	1,391.77
79,311.56	3,890.41	83,201.97	111,353.91	1,946.09
83,075.82	5 830.89	88,906.71	134,335.23	6,014.77
2,248.53	2,006.72	4,255.25	8,973.94	76.06
<u>462,841.57</u>	<u>11,754.48</u>	<u>474,596.05</u>	<u>717,771.31</u>	<u>9,428.69</u>
65,898.58		65,898.58	134,243.50	766.50
18,540.25	2,035.00	20,575.25	39,575.52	2,624.48
16,732.64	310.07	17,042.71	37,087.31	2,462.69
4,337.85		4,337.85	4,526.85	673.15
<u>105,509.32</u>	<u>2,345.07</u>	<u>107,854.39</u>	<u>215,433.18</u>	<u>6,526.82</u>
11,065.12		11,065.12	11,065.12	674.88
9,050.09		9,050.09	9,050.09	349.91
1,600.66	156.80	1,757.46	1,757.46	1,242.54
268.80		268.80	268.80	31.20
<u>21,984.67</u>	<u>156.80</u>	<u>22,141.47</u>	<u>22,141.47</u>	<u>2,298.53</u>
766,789.85	326.46	767,116.31	1,745,403.23	4,386.77
201,873.37	10,221.99	212,095.36	388,776.71	10,523.29
144,389.79	13,401.53	157,791.32	337,851.42	20,248.58
7,724.72	2,084.44	9,809.16	20,023.33	1,526.67
<u>1,120,777.73</u>	<u>26,034.42</u>	<u>1,146,812.15</u>	<u>2,492,054.69</u>	<u>36,685.31</u>
	18,000.00	18,000.00	86,000.00	
<u>1,120,777.73</u>	<u>44,034.42</u>	<u>1,164,812.15</u>	<u>2,578,054.69</u>	<u>36,685.31</u>

核可：  
總幹事  
(簽名) Maurice PATE

證書

經審核認為確實無訛，特此證明。

(簽名) Watson SELLAR, 加拿大  
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, 哥倫比亞  
Lars BREIE, 那威

附表甲

一九五五年十二月三十一日屆終年度各國政府捐款(包括待收捐額)一覽表

政府	捐款	折合美元	
		美元	美元
阿富汗.....	美元	6,000.00	
	(減去一九五四年捐款之退回款額)	3,000.00	3,000.00
安的瓜(李沃羣島).....	200 英屬西印度元		116.67
澳大利亞.....	253,000 澳鎊		566,720.00
奧地利.....	800,000 先令		30,769.23
比利時.....	美元	24,737.78	
	3,000,000 比利時法郎(待收)	60,000.00	84,737.78
玻利維亞.....	美元(待收)		15,000.00
巴西.....	5,000,000 苦路塞羅		180,505.42
緬甸.....	20,000 英鎊		56,000.00
加拿大.....	美元		507,574.04
錫蘭.....	70,700 錫蘭羅比		14,859.76
智利.....	美元		62,997.90
中國.....	實物(糖),價值		14,704.45
哥倫比亞.....	18,000 比沙	7,200.00	
	美元(待收)	25,000.00	32,200.00
哥斯大黎加.....	美元(待收)		10,000.00
捷克斯洛伐克.....	250,000 哥羅那		34,722.22
丹麥.....	350,000 丹麥克倫		50,680.00
多明尼加共和國.....	美元		20,000.00
厄瓜多.....	美元	333.30	
	美元(待收)	666.64	
	24,500 蘇克爾	1,633.34	
	105,271.70 蘇克爾(待收)	7,018.11	9,651.39
埃及.....	34,250 埃及鎊		98,297.44
薩爾瓦多.....	美元(待收)		20,000.00
阿比西尼亞.....	20,000 阿元		8,000.00
芬蘭.....	5,000,000 馬克亞		21,739.13
法蘭西.....	275,000,000 法郎		785,714.29
德意志, 聯邦共和國.....	800,000 馬克		190,476.19
希臘.....	實物(葡萄乾)價值	14,555.44	
	實物(葡萄乾)(待收)	18,000.00	32,555.44
格林拿達(溫沃羣島).....	3,000 英屬西印度元(待收)		1,750.00
瓜地馬拉.....	實物(咖啡)價值	10,550.35	
	20,000.04 開悅瑞耳	20,000.04	30,550.39
海地.....	美元		10,000.00
洪都拉新.....	美元		20,008.00
香港.....	20,000 港幣		3,500.00
冰島.....	100,000 冰島克隆那		6,138.74
印度.....	1,600,000 印度羅比		336,000.00
印度尼西亞.....	美元	100,000.00	
	美元(待收)	10,000.00	110,000.00
伊朗.....	美元(待收)		100,000.00
伊拉克.....	15,000 伊拉克定納爾		42,000.00

附表甲(續前)

一九五五年十二月三十一日屆終年度各國政府捐款(包括待收捐額)一覽表

政府	捐款	折合美元	
		美元	美元
愛爾蘭.....	5,000 愛爾蘭鎊		14,000.00
以色列.....	50,000 以色列鎊		27,777.78
義大利.....	30,000,000 義大利利拉(待收)		48,000.00
日本.....	35,990,768 日元		99,974.35
約旦.....	美元		2,784.87
朝鮮.....	美元(待收)		1,000.00
黎巴嫩.....	15,000 黎巴嫩鎊		4,613.54
利比亞.....	美元		2,000.00
力喜騰斯坦因.....	2,000 瑞士法郎		468.00
盧森堡.....	150,000 比利時法郎		3,000.00
馬來亞聯邦.....	75,000 馬來亞元		24,500.00
墨西哥.....	美元		150,000.00
摩納哥.....	400,000 法國法郎		1,142.86
摩洛哥.....	500,000 法國法郎		1,428.57
荷蘭.....	150,000 荷盾		39,473.68
紐西蘭.....	75,000 紐西蘭鎊		210,000.00
尼加拉瓜.....	美元		10,000.00
那威.....	480,000 那威克倫		67,200.00
巴基斯坦.....	360,000 巴基斯坦羅比		75,600.00
巴拉圭.....	美元(待收)		5,000.00
祕魯.....	1,250,000 所耳	65,789.47	
	250,000 所耳(待收)	13,157.90	78,947.37
菲律賓.....	95,001 菲律賓比沙	47,500.50	
	5,000 菲律賓比沙(待收)	2,500.00	50,000.50
薩爾.....	10,000,000 法國法郎		28,571.43
薩刺瓦克.....	25,000 海峽元		8,166.67
新加坡.....	10,000 海峽元		3,266.67
瑞典.....	1,000,000 瑞典隆那		193,050.20
瑞士.....	700,000 瑞士法郎		163,800.00
敘利亞.....	26,000 敘利亞鎊		7,402.74
泰國.....	實物(米),價值	222,615.57	
	實物(米),(待收)	277,384.43	500,000.00
千里達及託培哥.....	美元		10,000.00
突尼西亞.....	美元(待收)		847.00
土耳其.....	75,000 土耳其鎊		26,785.71
蘇維埃社會主義共和國聯盟..	2,000,000 盧布(待收)		500,000.00
大不列顛及北愛爾蘭聯合王國	200,000 英鎊		560,000.00
美利堅合衆國.....	美元	4,200,000.00	
	美元(待收)	4,800,000.00	9,000,000.00
梵諦岡.....	美元		1,000.00
南斯拉夫.....	60,000.00 南斯拉夫定納爾		200,000.00
		總計	15,630,770.42

## 一九五五年十二月三十一日屆終年度核定分

## 核定分配數額

	一九五五年 一月一日結餘 美元	一九五五年 核撥數額 美元	供一九五五年度及 以後動用之總額 美元
<b>各區各國援助</b>			
<b>非洲</b>			
巴蘇托蘭 .....	23,000.00		23,000.00
培楚阿那蘭 .....	29,748.32	12,700.00	42,448.32
比屬剛果及盧安達烏隆提 .....	67,833.51	(8,200.00)	59,633.51
法屬赤道非洲 .....	128,663.03	200,400.00	329,063.03
法屬西非、喀麥龍及多哥蘭 .....	643,843.60	296,700.00	940,543.60
干比亞 .....		49,600.00	49,600.00
黃金海岸 .....	28,600.00	9,800.00	38,400.00
肯亞 .....	76,997.48	(1,500.00)	75,497.48
肯亞、坦干伊喀及烏干達 .....	34,944.82	(4,200.00)	30,744.82
賴比瑞亞 .....	41,213.38	202,388.89	243,602.27
毛里西亞 .....	8,453.79	(1,000.00)	7,453.79
摩洛哥 .....	98,343.86	266,616.40	364,960.26
奈基利阿聯邦 .....	249,666.68	639,600.00	889,266.68
北羅諦西亞 .....	39,500.00		39,500.00
尼亞薩蘭 .....	61,698.95	(900.00)	60,798.95
塞拉勒窩內 .....		86,500.00	86,500.00
南羅諦西亞 .....	24,200.00		24,200.00
坦干伊喀(英管) .....	123,858.91	(42,900.00)	80,958.91
多哥蘭(法管) .....		49,500.00	49,500.00
突尼西亞 .....	42,142.00	6,230.09	48,372.09
烏干達 .....	14,679.55		14,679.55
區域防務調查組 .....		130,800.00	130,800.00
<b>本區共計</b>	<b>1,737,387.88</b>	<b>1,892,135.38</b>	<b>3,629,523.26</b>
<b>亞洲</b>			
阿富汗 .....	83,370.69	96,100.00	179,470.69
婆羅尼 .....	732.29	(257.96)	474.33
緬甸 .....	514,405.23	43,998.14	558,403.37
高棉 .....	9,579.77	32,153.45	41,733.22
錫蘭 .....	269,644.53	11,609.92	281,254.45
中國——大陸 .....	1,536,109.46		1,536,109.46
——台灣 .....	389,752.99	468,332.46	858,085.45
斐濟 .....	14,035.90	(100.00)	13,935.90
香港 .....	42,852.46	(5,237.65)	37,614.81

乙

## 配數額、支出數額及待撥分配數額報告表

## 支出數額

供應物資 美元	研究金 美元	計劃工作		共計 美元	一九五五年十二月三 十一日待撥分配數額
		人員 美元	其他 美元		美元
11,365.46				11,365.46	11,634.54
11,349.08				11,349.08	31,099.24
1,214.24				1,214.24	58,419.27
103,242.85				103,242.85	225,820.18
538,595.01				538,595.01	401,948.59
10,810.16				10,810.16	38,789.84
21,785.40				21,785.40	16,614.60
56,432.07				56,432.07	19,065.41
11,564.80				11,564.80	19,180.02
71,287.83				71,287.83	172,314.44
					7,453.79
131,187.68		229.26		131,416.94	233,543.32
264,592.35				264,592.35	624,674.33
22,377.38				22,377.38	17,122.62
21,123.79				21,123.79	39,675.16
21,808.51				21,808.51	64,691.49
18,297.63				18,297.63	5,902.37
53,453.63				53,453.63	27,505.28
11,788.33				11,788.33	37,711.67
28,994.38				28,994.38	19,377.71
7,292.49				7,292.49	7,387.06
12,967.64				12,967.64	117,832.36
1,431,530.71		229.26		1,431,759.97	2,197,763.29
80,750.44				80,750.44	98,720.25
57.61				57.61	416.72
301,296.60	2,402.40			303,699.00	254,704.37
17,735.21		13,514.89		31,250.10	10,483.12
102,020.65		3,813.02		105,833.67	175,420.78
					1,536,109.46
537,460.01				537,460.01	320,625.44
6,274.54				6,274.54	7,661.36
2,964.89				2,964.89	34,649.92



附表  
一九五五年十二月三十一日屆終年度核定分  
核定分配數額

	一九五五年 一月一日結餘 美元	一九五五年 核撥數額 美元	供一九五五年度及 以後動用之總額 美元
<b>亞洲(續前)</b>			
印度.....	3,987,336.12	876,338.02	4,863,674.14
印度尼西亞.....	1,378,800.53	300,442.39	1,679,242.92
日本.....	(86,936.99)	201,500.00	114,563.01
朝鮮.....	(126,880.16)	1,401,200.00	1,274,319.84
馬來亞聯邦.....	62,018.07	(9,213.56)	52,804.51
馬爾迪夫羣島.....		15,100.00	15,100.00
荷屬新幾內亞.....	20,732.03	42,900.00	63,632.03
北婆羅洲.....	52,141.06	(2,400.00)	49,741.06
巴基斯坦.....	1,291,115.30	307,583.51	1,598,698.81
菲律賓.....	445,556.43	347,647.76	793,204.19
薩刺瓦克.....	14,929.78	37,590.95	52,520.73
新加坡.....	33,485.24	(400.00)	33,085.24
所羅門羣島.....		15,400.00	15,400.00
泰國.....	512,632.19	90,503.51	603,135.70
越南.....	178,034.13	(24,487.59)	153,546.54
西薩摩亞(紐西蘭託管).....	3,090.75		3,090.75
防癆血清各區覆驗組.....	50,838.57	5,565.43	46,404.00
印度支那(尚未分派).....	191,300.00	(49,306.86)	141,993.14
本區共計	10,858,676.37	4,202,561.92	15,061,238.29
<b>東地中海</b>			
亞丁.....	4,833.71	(700.00)	4,133.71
英屬索馬利蘭.....		16,100.00	16,100.00
埃及.....	322,643.19	111,940.47	434,583.66
阿比西尼亞.....	39,568.07	106,738.64	146,306.71
伊朗.....	351,343.66	129,135.30	480,478.96
伊拉克.....	576,772.99	89,161.07	665,934.06
以色列.....	286,895.56	(1,100.00)	285,795.56
義屬索馬利蘭.....		89,900.00	89,900.00
約旦.....	493,860.92	(19,237.00)	474,623.92
黎巴嫩.....	40,332.71	(2,100.00)	38,232.71
利比亞.....	210,965.93	(4,571.43)	206,394.50
蘇丹.....	38,999.94	64,000.00	102,999.94
敘利亞.....	231,581.18	21,022.05	252,603.23
土耳其.....	392,231.35	(1,801.39)	390,429.96
巴勒斯坦難民.....	192,513.18	(33,100.00)	159,413.18
防癆血清各區覆驗組.....	53,280.40		53,280.40
本區共計	3,235,822.79	565,387.71	3,801,210.50

乙(續前)

## 配數額、支出數額及待撥分配數額報告表

## 支出數額

供應物資 美元	研究金 美元	計劃工作 人員 美元	其他 美元	共計 美元	一九五五年十二月三 十一日待撥分配數額 美元
1,479,775.20	5,109.46	102,216.51		1,587,101.17	3,276,572.97
800,729.44	1,895.06	21,072.89		823,697.39	855,545.53
40,886.38				40,886.38	73,676.63
883,859.07	2,934.40			886,793.47	387,526.37
5,147.85				5,147.85	47,656.66
15,193.76				15,193.76	(93.76)
43,559.50				43,559.50	20,072.53
19,928.42				19,928.42	29,812.64
243,234.49	53.53	30,138.76		273,426.78	1,325,272.03
132,578.96	5,875.97	7,125.71		145,580.64	647,623.55
24,980.96				24,980.96	27,539.77
17,066.03				17,066.03	16,019.21
4,359.63				4,359.63	11,040.37
159,380.05	5,118.34	25,046.34		189,544.73	413,590.97
73,236.88		14,573.36		87,810.24	65,736.30
133.97				133.97	2,956.78
		35,657.79		35,657.79	10,746.21
					141,993.14
4,992,610.54	23,389.16	253,159.27		5,269,158.97	9,792,079.32
196.85				196.85	3,936.86
12,708.84				12,708.84	3,391.16
48,196.08				48,196.08	386,387.58
30,250.60		28,362.22		58,612.82	87,693.89
210,276.31	8,008.58	19,222.63		237,507.52	242,971.44
118,638.15	3,540.17	50,235.82		172,414.14	493,519.92
182,745.30				182,745.30	103,050.26
46,266.64				46,266.64	43,633.36
217,541.96		20,538.94		238,080.90	236,543.02
13,172.91				13,172.91	25,059.80
71,605.79	1,473.87	14,698.75		87,778.41	118,616.09
380.03		5,862.78		6,242.81	96,757.13
57,158.17	4,016.82	5,842.07		67,017.06	185,586.17
122,389.26				122,389.26	268,040.70
5,003.75				5,003.75	154,409.43
		29,920.97		29,920.97	23,359.43
1,136,530.64	17,039.44	174,684.18		1,328,254.26	2,472,956.24

## 一九五五年十二月三十一日屆終年度核定分

	核定分配數額		
	一九五五年 一月一日結餘	一九五五年 核撥數額	供一九五五年度及 以後動用之總額
	美元	美元	美元
<b>歐洲</b>			
奧地利 .....	52,117.85	(19,153.10)	32,964.75
芬蘭 .....	248,810.69	(200.00)	248,610.69
法蘭西 .....	34,396.42	(5,600.00)	28,796.42
德意志 .....	464.41	3,135.60	3,600.01
希臘 .....	220,116.16	(38,300.00)	181,816.16
義大利 .....	265,874.09	(57,850.56)	208,023.53
馬爾它 .....	13,777.84	(1,100.00)	12,677.84
葡萄牙 .....	62,800.00	(7,800.00)	55,000.00
西班牙 .....	88,237.48	(100.00)	88,137.48
南斯拉夫 .....	757,252.58	289,600.00	1,046,852.58
<b>本區共計</b>	<b>1,743,847.52</b>	<b>162,631.94</b>	<b>1,906,479.46</b>
<b>美洲</b>			
安的瓜 .....	25,000.00	200.00	25,200.00
巴培多斯 .....		55,700.00	55,700.00
玻利維亞 .....	334,535.59	(7,000.00)	327,535.59
巴西 .....	1,751,050.68	(205,500.00)	1,545,550.68
英屬圭亞那 .....	24,221.15	(17,260.12)	6,961.03
英屬洪都拉斯 .....	2,533.53	(300.00)	2,233.53
英屬聖女島 .....		3,400.00	3,400.00
智利 .....	363,556.06	97,700.00	461,256.06
哥倫比亞 .....	191,496.88	368,384.00	559,880.88
哥斯大黎加 .....	105,138.91	(21,900.00)	83,238.91
多明尼加 .....	2,006.84	17,900.00	19,906.84
多明尼加共和國 .....	75,083.05	(17,000.00)	58,083.05
厄瓜多 .....	155,388.90	(20,900.00)	134,488.90
薩爾瓦多 .....	217,798.13	104,300.00	322,098.13
格林拿達 .....	6,481.82	5,100.00	11,581.82
瓜地馬拉 .....	102,682.24	314,300.00	416,982.24
海地 .....	210,752.53	129,000.00	339,752.53
洪都拉斯 .....	236,159.70	(163,550.00)	72,609.70
牙買加 .....	17,075.41	126,700.00	143,775.41
墨西哥 .....	727,312.64	2,444,728.38	3,172,041.02
莽的塞拉特 .....	5,400.00	100.00	5,500.00
尼加拉瓜 .....	35,748.04	400.00	36,148.04

## 乙(續前)

## 配數額、支出數額及待撥分配數額報告表

支出數額					一九五五年十二月三十一日待撥分配數額
供應物資 美元	研究金 美元	計劃工作 人員 美元	其他 美元	共計 美元	美元
				9,902.21	23,062.54
9,902.21					248,610.69
6,897.91				6,897.91	21,898.51
3,459.70				3,459.70	140.31
22,300.51		4,043.97		26,344.48	155,471.68
18,262.54				18,262.54	189,760.99
					12,677.84
					55,000.00
37,508.39				37,508.39	50,629.09
300,860.11		9,627.23		310,487.34	736,365.24
399,191.37		13,671.20		412,862.57	1,493,616.89
27,306.99				27,306.99	(2,106.99)
2,546.64		1,620.58		4,167.22	51,532.78
130,367.23				130,367.23	197,168.36
272,635.12	9,653.02			282,288.14	1,263,262.54
1,329.57		168.58		1,498.15	5,462.88
117.14				117.14	2,116.39
1,872.71				1,872.71	1,527.29
94,265.72	1,119.27			95,384.99	365,871.07
116,812.65		13,005.73		129,818.38	430,062.50
20,835.19	(12.46)			20,818.73	62,420.18
10,930.85				10,930.85	8,975.99
29,610.59				29,610.59	28,472.46
33,661.16				33,661.16	100,827.74
38,121.19	599.20			38,720.39	283,377.74
9,251.05				9,251.05	2,330.77
98,731.32	584.95			99,316.27	317,665.97
164,587.68				164,587.68	175,164.85
13,640.16				18,640.16	58,969.54
66,304.39				66,304.39	77,471.02
1,464,418.79	658.74	56.60		1,465,134.13	1,706,906.89
4,851.55				4,851.55	648.45
19,972.48				19,972.48	16,175.56

## 附表

## 一九五五年十二月三十一日屆終年度核定分

## 核定分配數額

	一九五五年 一月一日結餘 美元	一九五五年 核撥數額 美元	供一九五五年度及 以後動用之總額 美元
<b>美洲(續前)</b>			
巴馬拿 .....	26,232.56	15,000.00	41,232.56
巴拉圭 .....	70,430.80	91,975.00	162,405.80
祕魯 .....	413,977.99	(100,00.00)	403,977.99
聖濟茲 .....	22,428.56	5,515.21	27,943.77
聖路西亞 .....	18,637.63	(700.00)	17,937.63
聖文孫特 .....	8,850.19	3,500.00	12,350.19
蘇利南 .....	29,734.49	(18,200.00)	11,534.49
千里達及託培哥 .....	51,374.97	(22,000.00)	29,374.97
烏拉圭 .....	48,226.64	(2,300.00)	45,926.64
本區共計	5,279,315.93	3,277,292.47	8,556,608.40
未分類費用 .....	(380,871.23)		380,871.23
各區共計	22,474,179.26	10,100,009.42	32,574,188.68
<b>一般援助</b>			
魚粉檢驗 .....	4,109.81		4,109.81
研究金——加爾各答訓練班 .....	25,000.00		25,000.00
防癆計劃工作人員 .....	84.79		84.79
訓練班 .....	29,159.78	(3,135.60)	26,024.18
巴黎國際兒童福利研究所 .....	285,724.26	300,000.00	585,724.26
業務費 .....	1,114,527.39	1,402,232.61	2,516,760.00
行政費用 .....	1,508,878.43	1,400,801.57	2,909,680.00
總計	25,441,663.72	13,199,908.00	38,641,571.72

a 兒童基金會幹事長接印度尼西亞駐聯合國代理常任代表來文，聲明印度尼西亞政府之立場，謂兒童基金會各

乙(續前)

配數額、支出數額及待撥分配數額報告表

支出數額					一九五五年十二月三十一日待撥分配數額
供應物資 美元	研究金 美元	計劃工作 人員 美元	其他 美元	共計 美元	美元
25,535.90				25,535.90	15,696.66
39,678.18		14,552.34		54,230.52	108,175.28
103,007.60				103,007.60	300,970.39
4,322.81		(168.58)		4,154.23	23,789.54
12,753.38				12,753.38	5,184.25
10,955.93				10,955.93	1,394.26
5,366.30		1,370.20		6,736.50	4,797.99
16,097.72				16,097.72	13,277.25
25,759.06				25,759.06	20,167.58
2,865,647.05	12,598.72	30,605.45		2,908,851.22	5,647,757.18
(74,121.21)	18,354.96			(55,766.25)	325,104.98
10,751,389.10	71,382.28	472,349.36		11,295,120.74	21,279,067.94
839.47				839.47	3,270.34
	1,846.40			1,846.40	23,153.60
					84.79
			1,173.36	1,173.36	24,850.82
			284,142.86	284,142.86	301,581.40
			1,164,812.15	1,164,812.15	1,351,947.85
			1,413,242.54	1,413,242.54	1,496,437.46
10,752,228.57	73,228.68	472,349.36	2,863,370.91	14,161,177.52	24,480,394.20

文件於提及新幾內亞時，應註明該領土之政治地位仍爲印度尼西亞政府與荷蘭政府間之爭端。

## 基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日止全部期

		核定分配數額 美元
各區各國援助		
非洲		
巴蘇托蘭.....		23,000.00
培楚阿那蘭.....		56,600.00
比屬剛果及盧安達烏隆提.....		252,600.00
法屬赤道非洲.....		382,500.00
法屬西非、喀麥龍與多哥蘭.....		1,537,300.00
干比亞.....		49,600.00
黃金海岸.....		38,400.00
肯亞.....		124,700.00
肯亞、坦干伊喀及烏干達.....		53,600.00
賴比瑞亞.....		352,288.89
毛利西亞.....		11,100.00
摩洛哥.....		859,689.32
奈基利阿聯邦.....		1,108,700.00
北羅諦西亞.....		39,500.00
尼亞薩蘭.....		61,600.00
塞拉勒窩內.....		86,500.00
南羅諦西亞.....		24,200.00
坦干伊喀(英管).....		135,400.00
多哥蘭(法管).....		49,500.00
突尼西亞.....		223,145.25
烏干達.....		22,000.00
區域防癆調查組.....		130,800.00
	本區共計	5,622,723.46
亞洲		
阿富汗.....		621,323.05
婆羅尼.....		33,403.57
緬甸.....		1,715,345.30
高棉.....		78,578.45
錫蘭.....		1,018,455.44
中國——大陸.....		3,445,592.96
——台灣.....		1,353,232.46
斐濟.....		24,100.00
香港.....		229,662.35
印度.....		13,403,451.13
印度尼西亞.....		5,039,074.32

丙

間核定分配數額、支出數額及待撥分配數額報告表

支出數額						一九五五年 十二月三十一日 待撥分配數額 美元
供應物資 美元	研究金 美元	計劃工作人員 美元	合辦事業 美元	其他 美元	共計 美元	
11,365.46					11,365.46	11,634.54
25,500.76					25,500.76	31,099.24
194,180.73					194,180.73	58,419.27
156,679.82					156,679.82	225,820.18
1,135,351.41					1,135,351.41	401,948.59
10,810.16					10,810.16	38,789.84
21,785.40					21,785.40	16,614.60
105,634.59					105,634.59	19,065.41
34,419.98					34,419.98	19,180.02
162,285.56		17,688.89			179,974.45	172,314.44
3,646.21					3,646.21	7,453.79
323,756.68		70,816.40	281,572.92		626,146.00	233,543.32
484,025.67					484,025.67	624,674.33
22,377.38					22,377.38	17,122.62
21,924.84					21,924.84	39,675.16
21,808.51					21,808.51	64,691.49
18,297.63					18,297.63	5,902.37
107,894.72					107,894.72	27,505.28
11,788.33					11,788.33	37,711.67
89,129.96		17,522.42	97,115.16		203,767.54	19,377.71
14,612.94					14,612.94	7,387.06
12,967.64					12,967.64	117,832.36
2,990,244.38		56,027.71	378,688.08		3,424,960.17	2,197,763.29
478,879.75		43,723.05			522,602.80	98,720.25
8,683.28		24,303.57			32,986.85	416.72
1,384,143.23	2,402.40	74,095.30			1,460,640.93	254,704.37
41,260.56		26,834.77			68,095.33	10,483.12
752,778.97	31,337.23	8,422.94	50,495.52		843,034.66	175,420.78
1,776,790.54			33,692.96	99,000.00	1,909,483.50	1,536,109.46
998,899.43	7,694.84	26,012.75			1,032,607.02	320,625.44
16,438.64					16,438.64	7,661.36
175,287.29	15,562.79	4,162.35			195,012.43	34,649.92
9,167,373.16	84,295.28	387,150.26	335,572.43	132,487.03	10,126,878.16	3,276,572.97
4,053,918.50	37,118.28	92,492.01			4,183,528.79	855,545.53



## 基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日全部期

	核定分配數額 美元
亞洲(續前)	
日本.....	1,263,800.00
朝鮮.....	4,526,479.00
馬來亞聯邦.....	273,571.34
馬爾迪夫羣島.....	15,100.00
荷屬新幾內亞 <sup>a</sup> .....	64,900.00
北婆羅洲.....	133,799.39
巴基斯坦.....	4,415,511.94
菲律賓.....	2,514,778.74
薩刺瓦克.....	129,699.95
新嘉坡.....	80,692.28
所羅門羣島.....	15,400.00
泰國.....	1,930,416.43
越南.....	263,782.41
西薩摩亞(紐西蘭託管).....	8,800.00
防癆血清各區覆驗組.....	110,510.43
印度支那(尚未分派).....	141,993.14
本區共計	42,851,454.08
東地中海	
亞丁.....	11,500.00
英屬索馬利蘭.....	16,100.00
埃及.....	1,503,223.16
阿比西尼亞.....	261,038.64
伊朗.....	1,406,635.30
伊拉克.....	1,146,102.67
以色列.....	1,109,000.42
義屬索馬利蘭.....	89,900.00
約旦.....	1,149,563.00
黎巴嫩.....	93,370.11
利比亞.....	328,528.57
蘇丹.....	124,040.00
敘利亞.....	497,839.37
土耳其.....	697,298.61
巴勒斯坦難民.....	16,488,395.73
防癆血清各區覆驗組.....	70,000.00
本區共計	24,992,535.58

丙(續前)

間核定分配數額、支出數額及待撥分配數額報告表

支出數額

						一九五五年 十二月三十一日 待撥分配數額 美元
供應物資 美元	研究金 美元	計劃工作人員 美元	合辦事業 美元	其他 美元	共計 美元	
1,190,123.37					1,190,123.37	73,676.63
4,120,139.23	2,934.40	15,879.00			4,138,952.63	387,526.37
136,217.68	46,525.66	43,171.34			225,914.68	47,656.66
15,193.76					15,193.76	(93.76)
44,827.47					44,827.47	20,072.53
78,587.36		25,399.39			103,986.75	29,812.64
2,664,053.37	41,639.49	254,618.67	129,928.38		3,090,239.91	1,325,272.03
1,750,378.21	46,418.47	70,358.51			1,867,155.19	647,623.55
65,345.73	914.50	35,899.95			102,160.18	27,539.77
42,060.20	12,820.59	9,792.28			64,673.07	16,019.21
4,359.63					4,359.63	11,040.37
1,361,512.36	45,931.07	109,382.03			1,516,825.46	413,590.97
167,744.65		30,301.46			198,046.11	65,736.30
5,843.22					5,843.22	7,956.78
		99,764.22			99,764.22	10,746.21
						141,993.14
30,500,839.59	375,595.00	1,381,763.85	569,689.29	231,487.03	33,059,374.76	9,792,079.32
2,629.53		4,933.61			7,563.14	3,936.86
12,708.84					12,708.84	3,391.16
826,212.42		60,640.47	229,982.69		1,116,835.58	386,387.58
65,775.81		107,568.94			173,344.75	87,693.89
997,089.88	11,083.70	155,490.28			1,163,663.86	242,971.44
473,801.33	8,856.51	169,924.91			652,582.75	493,519.92
920,573.02		1,376.72	84,000.42		1,005,950.16	103,050.26
46,266.64					46,266.64	43,633.36
873,743.70		39,276.28			913,019.98	236,543.02
46,161.95		78.25	22,070.11		68,310.31	25,059.80
143,580.36	1,675.47	64,656.65			209,912.48	118,616.09
10,602.54		16,680.33			27,282.87	96,757.13
245,770.47	4,016.82	14,748.59	47,717.32		312,253.20	185,586.17
387,159.30		42,098.61			429,257.91	268,040.70
16,201,748.47		3,095.73	109,024.13	20,117.97	16,333,986.30	154,409.43
		46,640.57			46,640.57	23,359.43
21,253,824.26	25,632.50	727,209.94	492,794.67	20,117.97	22,519,579.34	2,472,956.24

附表

基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日全部期

	核定分配數額 美元
<b>歐洲</b>	
阿爾巴尼亞.....	324,592.29
奧地利.....	6,911,419.97
保加利亞.....	5,515,926.37
捷克斯洛伐克.....	5,622,897.94
芬蘭.....	2,093,162.11
法蘭西.....	2,727,316.79
德意志.....	3,034,595.60
希臘.....	9,851,395.23
匈牙利.....	2,039,570.82
義大利.....	18,955,221.99
馬爾它.....	187,511.44
波蘭.....	18,961,539.27
葡萄牙.....	55,000.00
羅馬尼亞.....	7,191,172.19
西班牙.....	89,900.00
南斯拉夫.....	18,100,749.14
<b>本區共計</b>	<b>101,661,971.15</b>
<b>美洲</b>	
安的瓜.....	25,200.00
巴培多斯.....	55,700.00
玻利維亞.....	539,300.00
巴西.....	3,167,043.12
英屬圭亞那.....	43,239.88
英屬洪都拉斯.....	78,100.00
英屬聖女島.....	3,400.00
智利.....	1,251,829.36
哥倫比亞.....	917,862.12
哥斯大黎加.....	420,500.00
多明尼加.....	32,500.00
多明尼加共和國.....	158,400.00
厄瓜多.....	1,001,190.61
薩爾瓦多.....	750,000.00
格林拿達.....	49,600.00

丙(續前)

間核定分配數額、支出數額及待撥分配數額報告表

支出數額						一九五五年 十二月三十一日 待撥分配數額
供應物資 美元	研究金 美元	計劃工作人員 美元	合辦事業 美元	其他 美元	共計 美元	美元
324,592.29					324,592.29	
6,782,177.72	2,239.74	1,346.90	102,593.07		6,888,357.43	23,062.54
5,514,392.95	1,021.45		511.47		5,515,926.37	
5,402,494.47			220,408.47		5,622,897.94	
1,778,207.28	729.03		65,615.11		1,844,551.42	248,610.69
2,400,947.98	21,706.51	4,746.80	278,016.99		2,705,418.28	21,898.51
2,971,520.93				62,934.36	3,034,455.29	140.31
9,436,403.94	3,605.41	4,043.97	251,870.23		9,695,923.55	155,471.68
1,972,766.26			66,804.56		2,039,570.82	
18,721,236.73	10,452.28	5,549.44	28,222.55		18,765,461.00	189,760.99
160,500.97	321.19		14,011.44		174,833.60	12,677.84
18,498,005.49	2,239.06	500.00	460,785.72		18,961,539.27	
						55,000.00
7,191,172.19					7,191,172.19	
39,270.91					39,270.91	50,629.09
17,054,203.77	17,028.22	15,861.77	277,289.14		17,364,383.90	736,365.24
98,247,893.88	59,344.39	32,057.88	1,766,123.75	62,934.36	100,168,354.26	1,493,616.89
27,306.99					27,306.99	(2,106.99)
2,546.64		1,620.58			4,167.22	51,532.78
339,428.49	2,703.15				342,131.64	197,168.36
1,851,417.77	51,419.69	943.12			1,903,780.58	1,263,262.54
33,877.58	764.54	3,134.88			37,777.00	5,462.88
74,301.23	1,140.42	541.96			75,983.61	2,116.39
1,872.71					1,872.71	1,527.29
877,263.29	5,865.64	2,829.36			885,958.29	365,871.07
465,160.99		22,638.63			487,799.62	430,062.50
347,347.84	5,172.63	5,559.35			358,079.82	62,420.18
23,524.01					23,524.01	8,975.99
129,927.54					129,927.54	28,472.46
624,683.89		2,288.37	273,390.61		900,362.87	100,827.74
451,314.69	6,601.53	8,706.04			466,622.26	283,377.74
46,281.60	987.63				47,269.23	2,330.77

## 基金會自成立迄一九五五年十二月三十一日全部期

	核定分配數額 美元
美洲(續前)	
瓜地馬拉 .....	697,200.00
海地 .....	1,101,800.00
洪都拉斯 .....	323,550.00
牙買加 .....	291,900.00
墨西哥 .....	3,412,524.88
莽的塞拉特 .....	5,500.00
尼加拉瓜 .....	513,500.00
巴拿馬 .....	183,300.00
巴拉圭 .....	338,625.00
祕魯 .....	1,063,100.00
聖濟茲 .....	52,115.21
聖路西亞 .....	40,500.00
聖文孫特 .....	19,200.00
蘇利南 .....	69,700.00
千里達及託培哥 .....	143,900.00
烏拉圭 .....	79,800.00
	<hr/>
本區共計	16,830,080.18
	<hr/>
未分類費用 .....	
	<hr/>
各區共計	191,958,764.45
	<hr/>
一般援助	
魚粉檢驗 .....	5,000.00
研究金——加爾各答訓練班 .....	25,000.00
防癆計劃工作人員 .....	61,488.22
訓練班 .....	586,864.40
國際兒童福利研究所 .....	2,546,500.00
保險費 .....	200,000.00
業務費 .....	8,906,730.37
行政費用 .....	12,296,465.10
	<hr/>
總計	216,586,812.54
	<hr/>

a 聯合國兒童基金會幹事長接印度尼西亞駐聯合國代理常任代表來文，聲明印度尼西亞政府之立場，謂兒童基

丙(續前)

間核定分配數額、支出數額及待撥分配數額報告表

支出數額						一九五五年 十二月三十一日 待撥分配數額
供應物資 美元	研究金 美元	計劃工作人員 美元	合辦事業 美元	其他 美元	共計 美元	美元
378,949.08	584.95				379,534.03	317,665.97
926,635.15					926,635.15	175,164.85
264,580.46					264,580.46	58,969.54
205,923.53	2,935.67	5,569.78			214,428.98	77,471.02
1,645,344.37	658.74	1,818.38	57,796.50		1,705,617.99	1,706,906.89
4,851.55					4,851.55	648.45
493,942.84	3,381.60				497,324.44	16,175.56
163,970.07	3,633.27				167,603.34	15,696.66
202,949.44	4,460.10	23,040.18			230,449.72	108,175.28
759,690.85	2,438.76				762,129.61	300,970.39
25,288.34	827.12	2,210.21			28,325.67	23,789.54
35,315.75					35,315.75	5,184.25
17,805.74					17,805.74	1,394.26
63,531.81		1,370.20			64,902.01	4,797.99
122,653.56	2,399.40	5,569.79			130,622.75	13,277.25
59,632.42					59,632.42	20,167.58
10,667,320.22	95,974.84	87,840.83	331,187.11		11,182,323.00	5,647,757.18
306,750.02	18,354.96				325,104.98	(325,104.98)
163,966,872.35	574,901.69	2,284,900.21	3,538,482.00	314,539.36	170,679,696.51	21,279,067.94
1,729.66					1,729.66	3,270.34
	1,846.40				1,846.40	23,153.60
		61,403.43			61,403.43	84.79
				562,013.58	562,013.58	24,850.82
				2,244,918.60	2,244,918.60	301,581.40
				200,000.00	200,000.00	
				7,554,782.52	7,554,782.52	1,351,947.85
				10,800,027.64	10,800,027.64	1,496,437.46
163,968,602.01	576,748.09	2,346,303.64	3,538,482.90	21,676,281.20	192,106,418.34	24,480,394.20

金會各文件於提及新幾內亞時，應註明領土之政治地位仍爲印度尼西亞政府與荷蘭政府間之爭端。

Blank page

---

Page blanche

## 審計委員會向大會提出之報告書



Blank page

---

Page blanche

## 審計委員會就聯合國兒童基金會一九五五年十二月三十一日屆終年度 帳目審核經過向大會提出之報告書

一．聯合國兒童基金會執行幹事曾向審計委員會提出下列決算書表，請予簽證：

壹．一九五五年十二月三十一日資產負債表；

貳．一九五五年十二月三十一日屆終年度收支對照表；

叁．一九五五年十二月三十一日屆終年度關於行政及業務費用之核定預算經費、承付款額及經費結餘報告表，

以及各種附表。帳目之審核仍照往年情形同樣進行，已在必要範圍內審核紐約會所及巴黎兩地之帳目：(甲)俾使審計委員會明瞭帳目概況；(乙)以便證明各種決算書表無訛；及(丙)就該年業務具報。此外，委員會並獲有兒童基金會內部審計人員就其審查其他各地帳項所提報告書之抄本。審計所需之一切資料均經供給，而且基金會職員不吝合作，委員會就此致謝。

二．收入與支出。一九五五年十二月三十一日屆終年度之登帳收入共計一七,五一四,八四一美元，支出共計一四,一六一,一七八美元。為表明收入及支出之趨勢起見，茲開列三年來之比較數字如下：

	一九五三 美元	一九五四 美元	一九五五 美元
收入 .....	16,219,141	15,043,943	17,514,841
支出 .....	12,506,630	14,474,197	14,161,178

一九五五年收入所以增加，大部分係因政府捐款比較前一年度增加約二百萬美元。在另一方面，支出又較一九五四年減少三一三,〇〇〇美元。茲分析如下：

	一九五四 美元	一九五五 美元
物資及設備 .....	11,228,144	10,752,229
計劃工作人員 .....	544,061	472,349
巴黎國際兒童福利研究所 .....	313,871	284,143
研究金及集體訓練課程 .....	47,746	74,402
業務費(總額) .....	988,773	1,164,812
行政費(總額) .....	1,351,602	1,413,243
共計	14,474,197	14,161,178

三．考慮支出時應注意兒童基金會之地域活動範圍日見增加，而且地域及方案重點亦按期改動。舉例言，基金會初期各年度之支出大部係供歐洲救濟之用；現在歐洲受助最少，且所作援助多係各種長期福利方案，而非救濟。決算表之附表乙已按國別開列詳細情形，但為表明此種趨勢起見，茲按區域分析如下：

	一九五四 美元	一九五五 美元
亞洲 .....	6,649,669	5,269,159
美洲 .....	1,381,351	2,908,851
非洲 .....	837,643	1,431,760
東地中海 .....	2,137,519	1,328,254
歐洲 .....	704,147	412,863

四。地域及方案活動範圍之擴大已對行政及業務費用發生影響。而且兒童基金會已於一九五三年恢復配給大量去脂奶粉，作為基金會兒童哺養工作之一部。一九五四年共發出八千九百萬磅，一九五五年約達一萬萬一千九百萬磅。一九五五年所運奶粉幾乎全係美國政府在出口海港撥交，不取費用。除支付六二，四一三美元一筆款項之外，基金會一九五五年度帳目僅列有奶粉之海運費，而一九五四年度之支出則列有奶粉費用及海運費八二四，五一四美元。茲開列一九五四及一九五五年度行政及業務費用（總額），以資比較：

	行政費		業務費		共計	
	一九五四 美元	一九五五 美元	一九五四 美元	一九五五 美元	一九五四 美元	一九五五 美元
薪俸及工資.....	944,533	978,287	676,557	767,116	1,621,090	1,745,403
一般人事.....	164,662	176,681	141,409	212,096	306,071	388,777
其他.....	172,617	180,060	143,259	157,791	315,876	337,851
償還所得稅.....	63,000	68,000	17,000	18,000	80,000	86,000
永久設備.....	6,789	10,214	10,548	9,809	17,337	20,023
共計	1,351,601	1,413,242	988,773	1,164,812	2,340,374	2,578,054

五。採購辦法。在審核物資及設備合同時，據查成交價格有時似比其他地點之價格為高。因此委員會曾與基金會負責人員討論此事。歐洲訂貨最常發生此種情形，據稱兒童基金會完全依靠自動捐輸，因此必須接受任何貨幣之捐款，並受捐款國家所加之匯兌限制。因此，在某種程度上，訂購貨物須視基金會所存各種貨幣之多寡而定。就此種觀點言之，委員會並不對任何訂單表示異議，但認為捐款政府如准許兒童基金會在兌換上有相當斟酌之權力，往往即可獲得較低之價格。

六。資產負債表。包括待收之政府捐款五，九七八，八九七美元在內，一九五五年十二月三十一日之兒童基金會基金本額為三一，五八〇，三二〇美元。此數比較上一年度年終時之基金本額為三，三五三，六六三美元。及至審計工作於一九五六年三月完成時，各政府已繼續撥付一九五五年所承諾之捐款，因此待收款項祇餘一，三七〇，〇〇〇美元。

七。兒童基金會須遵守聯合國財務條例，其中第九條已於大會第十屆會修正，俾用銀行餘款作暫時投資時，可以多有變化。按照該條現行條文，除去短期投資以外，秘書長得於“考慮個別情形下資金流動之特殊需要後”，利用基金會之信託款項及特別帳戶從事長期投資。由於此項修正，基金會所持證券之到期日期比較一年以前出入較大，其中一半證券均在一九五六年到期，謹誌此以作參考。最遠之到期日期為一九六〇年十一月十五日，係美國國庫債券二百萬美元。

八。與聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處之協定。一九五五年內，兒童基金會仍繼續充任近東工賑處之代理人，採購物資及設備，以應該工賑處之需要。對於兒童基金會之服務係按償付費用原則辦理。在此方面雖無詳細之分析，但委員會獲悉一九五五年所付之八四，〇〇〇美元可以認為極其接近實際付出之費用。

九。數年來，兒童基金會並在法國法庭訴訟方面代表該機關。此案源於兒童基金會以近東工賑處代理人資格所洽訂之毛氈合同，因此兒童基金會並未收取事務費用，不過所有法律費用當然係由近東工賑處負擔。此案現仍在法庭審訊中。

一〇。賀片基金。本年度執行幹事首次請求審計委員會審核賀片基金之決算書表並予以簽證。因其會計年度終於一月三十一日，其報表均與兒童基金會之書表分別處理；茲另行提具報告書。

一九五六年五月八日

(簽名)Watson SELLAR, (加拿大)  
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, (哥倫比亞)  
Lars BREIE, (那威)

## 第貳編．聯合國兒童基金會賀片基金

Blank page

---

Page blanche

# 聯合國兒童基金會賀片基金

## 一九五六年一月三十一日屆終年度財政報告

一、茲提送聯合國兒童基金會賀片基金一九五六年一月三十一日屆終會計年度決算，包括下列書表：

- (一)一九五六年一月三十一日資產負債表；
- (二)一九五五年二月一日截至一九五六年一月三十一日會計年度收支對照表；
- (三)一九五六年一月三十一日屆終年度核定預算經費，承付款額及經費結餘報告表。

二、兒童基金會於一九五〇年製就兩種賀片圖樣向公眾發售，由於外界對兒童基金會此種工作之響應，執行委員會遂於一九五一年核准設立賀片業務，作為在執行幹事總管下之單獨事業。此項賀片係兒童基金會新聞司所製印刷品之一，其宗旨在使多數國家之人民獲得機會，瞭解兒童基金會之工作並在經濟上予以支助。

三、賀片基金之工作，過去數年均著成效。一九五〇年內，雖然推銷工作甚少，但仍售出賀片一三〇，〇〇〇張，幾乎全係在美國銷出。該次推銷運動獲得淨利四，二〇〇美元。

四、兒童基金會賀片基金取得聯合國及兒童基金會賀片與卡片之獨自製售權利。所售卡片四六〇，五三〇張，獲得淨利一六，二七四美元，大部亦係在美國售出。

五、其後在一九五二至一九五四之三年中，銷售數量增加甚多，世界其他部分亦發生興趣，尤以歐洲為最。其情形如下：

- 一九五二年售出一，五六四，一八〇張，獲得淨利七六，三三五美元；
- 一九五三年售出二，一九五，二九〇張，獲得淨利九九，七〇三美元；
- 一九五四年售出三，一三〇，〇〇〇張，獲得淨利一五三，六三八美元。

六、每年均由執行幹事建議一筆款項，經由執行委員會核准，撥充兒童基金會一般資金。依照執行委員會決定所餘之款項暫時存在賀片基金帳下作為下一年度之業務周轉金。執行委員會曾核定將下列款項撥充兒童基金會一般資金<sup>1</sup>。

- 一九五二年：撥出一九五〇及一九五一年推銷收入九，二〇〇美元；
- 一九五三年：撥出一九五一年及一九五二年推銷收入二五，〇〇〇美元；
- 一九五四年：撥出一九五二及一九五三年推銷收入九〇，〇〇〇美元；
- 一九五五年：撥出一九五三及一九五四年推銷收入一二五，〇〇〇美元。

七、賀片推銷主要係利用寄與私人之小冊並賴各國委員會及其他志願機構之努力；此外，並得各國刊物、報紙、廣播及電視予以宣揚。在美國及進行推銷運動之其他地區，銷售方式大致均係如此。

八、兒童基金會執行委員會所屬計劃委員會之新聞及籌款分組委員會正按期檢討賀片印製、推銷及分配之辦法。在設計方面，首要考慮係挑選一藝術家，所製圖樣，既有藝術價值又能暢銷。設計務須着重兒童及兒童活動的表現。迄今賀片基金會已借重七國之藝術家。若干圖樣須用六種彩色印刷，對於承印廠商，紙張、信封及紙盒之選擇均須格外注意；其條件在求品質良好之卡片，能按國際市場競爭價格出售。

九、過去兩年，賀片基金會照例擴大存貨，藉此儲存更多式樣之卡片，在以後繼續推銷。卡片（非賀片）之印製，使基金會能在聖誕節過去之後繼續銷售，因此在全年內均有穩定之收入。

### 資產及負債

#### 資產

一〇、現金及銀行存款。一九五六年一月三十一日銀行存款共計二一八，五四三美元。其中一四一，七三一美元係活期存款，七六，八一二美元係有息存款。

<sup>1</sup> 此等款項均經登入兒童基金會帳內“雜項收入”項下。

一一．待收賬款一二二,四七六美元。除去三,四〇〇美元以外,所有待收賬款均於一九五六年五月收齊。

#### 負債

一二．待付賬款八,一五七美元。此數係一九五六年一月三十一日賀片基金會及兒童基金會尚未結清之海外推銷費用;此款現已完全結清。

一三．一九五六年一月三十一日賀片周轉金共計三三二,八六二美元,內有一九五五年二月一日所餘款項一〇五,九四九美元,及一九五六年一月三十一日屆終會計年度收入超過支出之剩餘款項二二六,九一三美元。在此款額三三二,八六二美元中,已有一六五,〇〇〇美元於一九五六年三月依照執行委員會決定撥充兒童基金會一般資金,所餘款項一六七,八六二美元則留充一九五六年推銷時之周轉金。

#### 收入及支出

##### 收入

一四．賀片銷售。一九五五年之推銷運動共售出卡片四,七〇七,九二六張,收入四五一,〇一五美元。加拿大之推銷運動係由加拿大聯合國同志會主持,卡片係由兒童基金會供給底版,在該國印製。推銷運動結束時據報售出卡片二二四,〇〇〇張獲得淨利一三,一一六美元。此外並在加拿大售出卡片四,九七〇張,計得四九七美元,此等卡片係由紐約運來。其他各地之推銷工作均係由賀片基金會直接辦理,共計售出卡片四,四七八,九五六張,收入共計四三七,四〇二美元。銷售數量以美國為最高(二,七三四,二三〇張),但其他國家人民購買兒童基金會卡片者,日益增加;計在英聯王國售出卡片八六四,四〇〇張,在其他歐洲國家售出六四三,五九四張;在亞洲售出一一五,八七六張,在中南美售出五八,六八〇張;在澳大利亞及紐西蘭售出四六,九七〇張;在非洲及東地中海售出一五,二〇六張。總計售出卡片四,七〇七,九二六張,一九五四年則售出卡片三,一三〇,〇〇〇張。銷售數量增加之趨勢見以下第二十段附表。

一五．雜項收入。此項收入(二,五二九美元)包括銀行利息(七〇二美元)及卡片印字之盈利(一,八二七美元)。一九五五年內,收取額外費用,印出購買人所要信名住址及私人祝辭之卡片在十萬張以上,此項業務共獲淨利一,八二七美元。

##### 支出

一六．支出總計二二六,六三一美元,包括職員費用五四,一七九美元;印製費用九一,八九七美元;推銷及其他費用八〇,五五五美元。一九五五年共印卡片五,九〇三,三六〇張<sup>2</sup>(四,〇二七,三六〇張係在美國印製,一,八七六,〇〇〇張係在丹麥印製),一九五四年則為二,九五七,七〇〇張<sup>2</sup>。平均成本為每張三.八四分,一九五四年卡片之平均成本則為每張四.五四分,茲列表如下:

	一九五五年推銷運動		一九五四年推銷運動	
	支出總計 美元	每張成本 <sup>3</sup> 美元	支出總計 美元	每張成本 <sup>4</sup> 美元
職員費用.....	54,179.50	.92 cents	36,009.37	1.22 cents
印製費用.....	91,897.03	1.56 "	42,472.44	1.44 "
推銷及其他費用.....	80,554.82	1.36 "	55,587.17	1.88 "
共計	226,631.35	3.84 cents	134,068.98	4.54 cents

<sup>2</sup> 加拿大聯合國同志會所印卡片在外。

<sup>3</sup> 根據卡片總數五,九〇三,三六〇張計算。

<sup>4</sup> 根據卡片總數二,九五七,七〇〇張計算。

## 存貨

一七。一九五六年一月三十一日之存貨計為卡片二,〇七四,六六二張,一九五四年推銷運動所餘之卡片則為七二四,九〇三張(第九段)。對於此等卡片,並未登記金錢價值。

### 核定預算經費, 承付款額及經費結餘報告

一八。行政預算委員會核定賀片基金一九五五年度之預算二二七,二五〇美元(淨額)(E/ICEF/L.766及836);該會計年度之承付款額為二二六,六三一美元,結餘款額為六一九美元。一九五五年核定預算經費中之此項剩餘款額六一九美元業已核銷。

一九。常年職員共有七人,紐約會所四人,歐洲三人。在旺季內則聘用額外臨時人員(由九月至一月)。

### 一九五三年至一九五五年銷售數量之地域分配

二〇。下表顯示一九五三年至一九五五年各區銷售數量增加之趨勢:

#### 售出卡片數目

	一九五三	一九五四	一九五五	一九五五年比較一九五四年銷售數量增加之百分比
美利堅合眾國 .....	1,431,520	1,919,290	2,734,230	42
大不列顛及北愛爾蘭聯合王國 .....	320,220	441,410	864,400	96
其他歐洲國家 .....	192,260(8) <sup>5</sup>	456,710(13) <sup>5</sup>	643,594(14) <sup>5</sup>	41
加拿大 .....	210,000	201,880	228,970	13
非洲及東地中海 .....	2,410(4)	8,940(10)	15,206(9)	70
亞洲 .....	15,410(6)	35,435(10)	115,876(14)	227
澳大利亞及紐西蘭 .....	20,470(2)	13,220(2)	46,970(2)	225
中美及南美 .....	3,000(3)	53,115(15)	58,680(18)	10
共計	<u>2,195,290</u>	<u>3,130,000</u>	<u>4,707,926</u>	<u>50</u>
	二十六國	五十三國	六十國	

運輸、短缺及贈送所損失之卡片共計六九,六七五張(約為一九五五年應有卡片百分之一)。

二一。賀片基金會自成立以來,每年銷售數量及淨利均有增加。基金會希望在質地及設計上維持賀片之高度水準,改善推銷工作,並擴大推銷運動至世界更多地區,藉以促進聯合國兒童基金會之工作。

二二。以下兩段係摘自執行委員會一九五五年九月及一九五六年三月會議之報告書:

“委員會希望賀片計劃繼續擴大,並對許多國家內之大量志願協助表示謝意,此種協助成為賀片計劃成功之重要因素。委員會茲悉執行幹事有意倚重此種志願協助,將來並儘可能在賀片之推銷及分配方面多所借重”(E/ICEF/306)。

“委員會茲悉執行幹事計劃推廣賀片在銷路有限之市場中之銷售數量,並擴大對卡片設計作藝術貢獻之地域範圍”(E/ICEF/316)。

執行幹事

一九五六年五月二十四日

(簽名) Maurice PATE

<sup>5</sup> 括弧內數字表示國家數目。



Blank page

---

Page blanche

一九五六年一月三十一日屆終年度之決算

聯合國兒童基  
一九五六年一月三  
(折合)

資 產

	美元	美元
庫存現金及銀行存款 .....		218,543.63
待收帳款：		
銷售賀片收入：		
待收兒童基金會海外辦事處款項 .....	90,099.43	
待收加拿大聯合國同志會款項 .....	13,000.00	
待收其他承辦人款項 .....	19,159.95	
	<hr/>	
	122,259.38	
其他 .....	217.60	122,476.98
	<hr/>	

341,020.61

證明無訛：

總稽核

(簽名) Stanley SROKA

審計

一、開資產負債表業經遵令審查完竣。同仁等業已取得所需資料及說明，經審核認為確實無訛。特此證

金會賀片基金  
十一日資產負債表  
(美元)

	頁	債	美元	美元
待付帳款 .....				8,157.70
周轉金：				
一九五五年二月一日結餘 .....			105,949.51	
加：一九五六年一月三十一日屆終會計年度收入超過支出款額，見收支對照表 .....			226,913.40	332,862.91

341,020.61

核可：  
執行幹事  
(簽名) Maurice PATE

證書  
明。

(簽名) Watson SELLAR, 加拿大  
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, 哥倫比亞  
Lars BREIE, 那威

# 一九五六年一月三十一日屆終年度收支對照表

收入	美元	美元	美元
銷售賀片收入：			
美國.....	272,034.76		
美國以外各地.....	178,980.85	451,015.61	
雜項收入：			
銀行利息.....	702.34		
卡片印字.....	1,826.80	2,529.14	
			453,544.75
支出			
職員費用.....		54,179.50	
印製費用.....		91,897.03	
推銷及其他費用.....		80,554.82	
			226,631.35
收入超過支出數額，亦即本會計年度內賀片基金周轉金之增加數額.....			226,913.40

證明無訛：

總稽核

(簽名) Stanley SROKA

核可：

執行幹事

(簽名) Maurice PATE

## 審計證書

上開收支對照表業經遵令審查完竣。同仁等業已取得所需資料及說明，經審核認為確實無訛，特此證明。

(簽名) Watson SELLAR, 加拿大

Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, 哥倫比亞

Lars BREIE, 那威

一九五六年一月三十一日屆終會計年度核定預算經費，  
承付款額及經費結餘報告表

	預算經費 美元	承付款額 美元	經費結餘 美元
<b>職員費用</b>			
薪俸及工資.....	54,570.00	55,028.19	(458.19)
減職員薪給稅.....	(2,630.00)	(3,476.24)	846.24
	51,940.00	51,551.95	388.05
子女津貼.....	220.00	216.71	3.29
醫藥及社會保險繳款.....	65.00	60.06	4.94
職員養卹金繳款.....	2,385.00	2,350.78	34.22
共計	54,610.00	54,179.50	430.50
<b>印製費用</b>			
紙盒.....	18,020.00	18,011.86	8.14
整理.....	16,983.00	16,943.35	39.65
信封.....	18,225.00	18,201.46	23.54
定單.....	670.00	665.27	4.73
紙張.....	11,665.00	11,662.19	2.81
印刷.....	22,352.00	22,340.77	11.23
襯紙.....	4,075.00	4,072.13	2.87
共計	91,990.00	91,897.03	92.97
<b>推銷及其他費用</b>			
住址及郵寄事務.....	10,970.00	10,954.68	15.32
小冊印刷費.....	10,660.00	10,658.55	1.45
佣金.....	7,680.00	7,679.17	.83
運費.....	8,871.00	8,864.39	6.61
構圖工作及照像器材.....	395.00	391.63	3.37
雜項費用.....	5,380.00	5,360.61	19.39
郵資.....	27,295.00	27,285.04	9.96
招貼，廣播等等.....	5,605.00	5,581.12	23.88
文具及辦公室用品.....	3,794.00	3,779.63	14.37
共計	80,650.00	80,554.82	95.18
總計	227,250.00	226,631.35	618.65

證明無訛：

總稽核

(簽名) Stanley SROKA

核可：

執行幹事

(簽名) Maurice PATE

**審計證書**

上開核定預算經費、承付款額及經費結餘報告表業經遵令審查完竣。同仁等業已取得所需資料及說明，經審核認為確實無訛，特此證明。

(簽名) Watson SELLAR, 加拿大  
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, 哥倫比亞  
Lars BREIE 那威

Blank page

---

Page blanche

## 審計委員會向大會提出之報告書



Blank page

---

Page blanche

# 審計委員會就聯合國兒童基金會賀片基金一九五六年一月三十一日 屆終年度帳目之審核經過向大會提出之報告書

一、聯合國兒童基金會執行幹事會通知審計委員會，有關賀片基金之決算書表與一九五五年度兒童基金會之帳目一併提出。執行幹事請委員會審查賀片基金帳項，並對下列決算書表簽證：

- 壹。一九五六年一月三十一日資產負債表；
- 貳。一九五六年一月三十一日屆終會計年度收支對照表；及
- 叁。一九五六年一月三十一日屆終會計年度核定預算經費、承付款額及經費結餘報告表。

二、賀片基金計劃自一九五〇年起即已進行，以便多數國家人民獲得機會瞭解聯合國兒童基金會並予以財政支助。此計劃係由兒童基金會新聞司在紐約會所指導進行，由執行幹事總負一般監督責任。兒童基金會總稽核則負責財政及會計上之監督，以及臨時審計。倫敦設有分處，藉以協調歐洲及東地中海區域之賀片工作。辦事處一所已在巴黎設立。賀片基金之續辦，每年由執行委員會批准。每年執行幹事均建議一筆款項由執行委員會核准，撥充兒童基金會之一般資金。所餘款項暫時存入賀片基金，作為來年工作之周轉金，其款額少於執行委員會行政預算委員會之核定預算數額——起初銷售收入係用以支付主要銷售季節所需之額外費用。

三、賀片銷售，主要市場係在美國，因此分列銷售數量如下，以資比較：

	一九五三年 至 一九五四年 美元	一九五四年 至 一九五五年 美元	一九五五年 至 一九五六年 美元
美國.....	142,762	191,188	272,035
美國以外各地.....	63,906	95,810	178,981
共計	<u>206,668</u>	<u>286,998</u>	<u>451,016</u>

卡片係按每盒十張定價美金一元在美國出售。在其他國家，售價係按當地貨幣計算，並作適當之調整。賀片通常不在商店出售，在若干情形之下，則准給充任發售人之志願機構若干折扣。賀片共有四種不同樣式，計分兒童基金會賀片，兒童基金會卡片，聯合國賀片及聯合國卡片。世界其他各地之售價一七八，九八一美元係自五十六國所得收入；其中一五一，四八一美元已於結帳時收到，其餘二七，五〇〇美元則係對最後決算之保守性估計。

四、支出。以上一段載有銷售數量之比較，下開數字係同一期間內支出之比較：

	一九五三年 至 一九五四年 美元	一九五四年 至 一九五五年 美元	一九五五年 至 一九五六年 美元
印製費用.....	36,393	42,472	91,897
推銷及其他費用.....	39,885	55,587	80,555
職員費用.....	31,088	36,010	54,179
共計	<u>107,366</u>	<u>134,069</u>	<u>226,631</u>

一九五五年支出比較一九五四年增加甚多，主要係因一九五五年所印卡片達五，九〇〇，〇〇〇張，一九五四年則為三百萬張，而且發售費用亦隨之增加。一九五五年所印之卡片中，約有四百萬張係在美國印製，其餘則在丹麥印製。根據所存統計數字，一九五五年至一九五六年推銷運動之卡片單位成本為每張三．八四

分，比較一九五四年單位成本每張四.五分爲少。紐約共有全時常設員額四名，巴黎三名。工作繁重期間則視必要聘用額外支薪人員，不過此計劃之成功多半係由於大量之志願協助。

五．本年度工作成績。一九五五年至一九五六年收入超過支出之剩餘款額達二二六,九一三美元。再加上一年度轉來之周轉金一〇五,九五〇美元，一九五六年一月三十一日賀片基金已有現金三三二,八六三美元。執行委員會已於該日之後決定由賀片基金內撥出一六五,〇〇〇美元，轉充兒童基金會一般資金。所餘款項仍存賀片基金會帳內，以充一九五六年至一九五七年工作之周轉金。

六．決算書表。委員會業已審核本報告書第一段所列之決算書表。據查資產負債表並未列入現存待售之賀片及卡片數值，不過委員會獲悉，其數值(尙須估定)並不甚大。

一九五六年五月八日

(簽名)Watson SELLAR, 加拿大  
Luis ACEVEDO RODRÍGUEZ, 哥倫比亞  
Lars BREIE, 那威

# 聯合國出版物經售處

## 阿根廷

Editorial Sudamericana S.A., Alsina 500, Buenos Aires.

## 澳大利亞

H. A. Goddard, 255a George St., Sydney; 90 Queen St., Melbourne.  
Melbourne University Press, Carlton N.3, Victoria.

## 奧地利

B. Wüllerstorff, Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.  
Gerold & Co., Graben 31, Wien.

## 比利時

Agence et Messageries de la Presse, S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles.  
W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

## 玻利維亞

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

## 巴西

Livraria Agir, Rio de Janeiro, São Paulo and Belo Horizonte.

## 高棉

Papeterie-Librairie Nouvelle, Albert Portail, 14 Avenue Bouloche, Pnom-Penh.

## 加拿大

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.  
Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Montreal.

## 錫蘭

Lake House Bookshop, The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., P. O. Box 244, Colombo.

## 智利

Librería Ivens, Casilla 205, Santiago.  
Editorial del Pacifico, Ahumada 57, Santiago.

## 中國

臺灣，臺北，重慶路，

一段九十九號

世界書局

上海河南路二一一號

商務印書館

## 哥倫比亞

Librería América, Medellín.  
Librería Nacional Ltda., Barranquilla.  
Librería Buchholz Galería, Bogotá.

## 哥斯大黎加

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

## 古巴

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

## 捷克斯洛伐克

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Trída 9, Praha 1.

## 丹麥

Einar Munksgaard, Ltd., Norregade 6, København, K.

## 多明尼加共和國

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

## 厄瓜多

Librería Científica, Guayaquil and Quito.

## 埃及

Librairie "La Renaissance d'Egypte," 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

## 薩爾瓦多

Manuel Navas y Cía., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

## 芬蘭

Akateeminen Kirjakauppa, 2 Keskuskatu, Helsinki.

## 法國

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris (V).

## 德國

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.  
W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c).  
Alexander Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

## 希臘

Kauffmann Bookshop, 28 Stadion Street, Athens.

## 海地

Librairie "A la Caravelle", Boîte postale 111-B, Port-au-Prince.

## 洪都拉斯

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

## 香港

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

## 冰島

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

## 印度

Oxford Book & Stationery Co., New Delhi and Calcutta.  
P. Varadachary & Co., Madras.

## 印度尼西亞

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

## 伊朗

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Teheran.

## 伊拉克

Mackenzie's Bookshop, Baghdad.

## 以色列

Blumstein's Bookstores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.

## 義大利

Libreria Commissionaria Sansoni, Via Gino Capponi 26, Firenze.

## 日本

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

## 黎巴嫩

Librairie Universelle, Beyrouth.

## 利比里亞

J. Momolu Kamara, Monrovia.

## 盧森堡

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

## 墨西哥

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

## 荷蘭

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

## 紐西蘭

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

## 那威

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

## 巴基斯坦

Thomas & Thomas, Karachi.  
Publishers United Ltd., Lahore.  
The Pakistan Cooperative Book Society, Dacca and Chittagong (East Pak.).

## 巴拿馬

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

## 巴拉圭

Agencia de Librerías de Salvador Nizza, Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

## 秘魯

Librería Internacional del Perú, S.A., Lima and Arequipa.

## 菲律賓

Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

## 葡萄牙

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

## 新嘉坡

The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.

## 西班牙

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

Librería Mundi-Prensa, Lagasca 38, Madrid.

## 瑞典

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

## 瑞士

Librairie Payot, S.A., Lausanne, Genève.  
Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zürich 1.

## 敘利亞

Librairie Universelle, Damas.

## 泰國

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

## 土耳其

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

## 南非聯邦

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

## 英國

H.M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

## 美國

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

## 烏拉圭

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

## 委內瑞拉

Librería del Este, Av. Miranda No. 52, Edif. Galipán, Caracas.

## 越南

Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Portail, Boîte postale 283, Saigon.

## 南斯拉夫

Drzavno Preduzece, Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11, Beograd.  
Cankarjeva Založba, Ljubljana, Slovenia.

凡國內尚未設有經售處而欲函詢或定購者，請與聯合國出版物銷售處接洽。地址如下：

Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

G.A.XI, Suppl. 6A

Printed in U.S.A.

Price: \$U.S.0.60; 4/6 stg.; Sw.fr. 2.50

C.P.-56-15283-April 1957-120

Reprinted in U.N.

(or equivalent in other currencies)